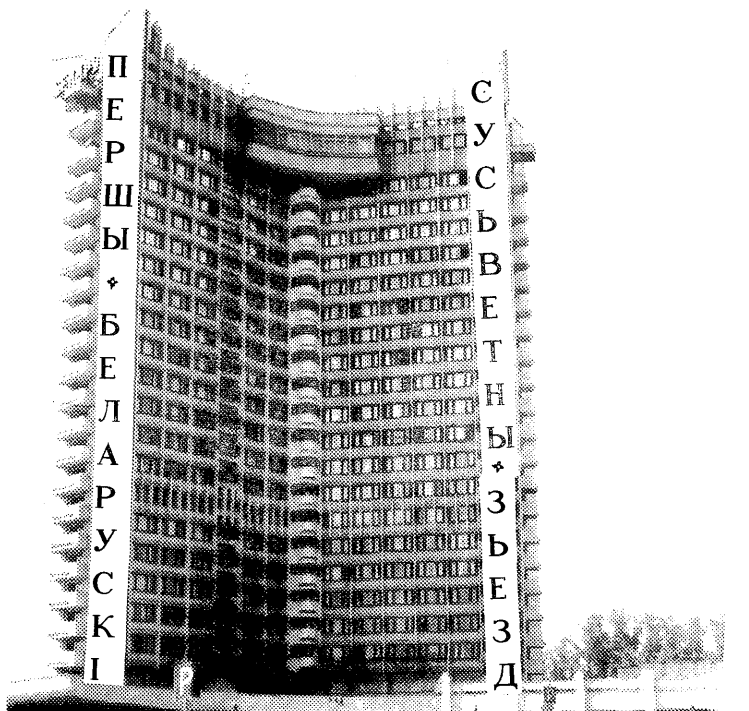


# ПЯЩАК

ВЫДАНИЕ БЕЛАРУСКАГА КУЛЬТУРНА-  
АСЬВЕТНІЦКАГА ЦЭНТРУ  
КЛІВЛЕНД  
ЗША



№6 (26), 1993



Дэлегаты Першага зьезду беларусаў сьвету каля гасьцініцы «Беларусь»

# Polatsak

Published with the financial support of the parish  
Mother of God of Zyrovicy, BAOC  
Cleveland, Ohio, USA.

Рэдакцыйная калегія: **Святлана Белая** (Галоўны рэдактар),  
**Міхась Белямук** (сакратар), сябры—**Сяргей Карніловіч**, **Вольга**  
**Дубаневіч** (МакДэрмат), **Янка Ханенка**, **Янка Салавянюк**.

Editorial board : **Svetlana Belaia** (Editor-in-Chief),  
**Michael Bielamuk** (Secretary), Members--**Serge Karnilovich**, **Yanka**  
**Chanenka**, **Olga Dubanevich** (McDermott), **Jan Solowianiuk**

Ганаровыя сябры рэдкалегіі:  
**Рыгор Барадулін**, **Анатоль Белы**, **Васіль Быкаў**,  
**Георгій Штыхаў**, **Язэп Юхо**.

Прозьвішчы падпішчыкаў і ахвярадаўцаў рэдакцыя  
будзе публікаваць у часопісе.

All correspondence should be addressed to:  
S.Belaia or M.Bielamuk,  
10915 Lake Rd., Cleveland, Oh. 44102, USA.  
Tel. & Fax. (216) 651-3451

## Зьмест

### *Наша гісторыя*

Юры Штыхаў. Палітычны лад Полацкай дзяржавы ў X—XIII стст.	
Князь і веча ў Полацкай дзяржаве X—XIII стст.	3
Міхась Белямук. Тапаграфія знаходак манэт і аздобаў.	7

### *Зьрцало житця*

Анатоль Белы. 200-годзьдзе Менскай япархіі.	13
Пасланьне Мітрапаліта Менскага і Слуцкага Філарэта ўдзельнікам Ёзеду беларусаў сьвету.	16

### *Пад бел-чырвона-белым сьцягам*

Сьвятлана Менская. Першы Беларускі Сусьветны.	18
Дакумэнты Першага Ёзеду беларусаў сьвету.	25
<b>Stanislaw S. Shushkevich, Chairman Supreme Soviet of the Republic of Belarus met with U.S. President Clinton.</b>	29
Расьціслаў Завістовіч Старшыня Вярхоўнага Савету Беларусі ў Вашынгтоне.	30

### *Гісторыя эміграцыі*

Леў Мірачыцкі. Жыцьцё для Айчыны. Эмігранцкі лёс Ларысы Геніюш.	34
---	----

### *З архіваў эміграцыі*

Уладзімер Брылеўскі. Сустрэча з Канстантынам Езавітавым.	40
--	----

### *Памяць зямлі*

Антон Шукелойц. Скарбы каталіцкіх касцёлаў.	43
Успаміны Яўгена Ціхановіча.	46

### *Роднае слова*

Міхась Кавыль. Із агню ды ў полымя.	51
Янка Юхнавец. Сафія — сьвятая Сафія Полацкая.	56
Анатоль Бярозка, Зьміцер Яўтуховіч. Адлёт жураўлёў.	58

### *Карані нашага роду*

Сьвятлана Белая. Беларуская спадчына Кліўленда.	59
Згукі Бацькаўшчыны.	63
На развароце: Эмблема Першага Ёзеду беларусаў сьвету.	



# НАША ІСТОРЫЯ



## Палітычны лад

### Полацкай дзяржавы ў X—XIII стст.

#### Князь і веча ў Полацкай дзяржаве X—XIII стст.

#### Юры Штыхаў

Пры апісанні падзеяў, якія адбываліся ў X ст, летапісец выкарыстоўвае тэрмін «Полацкая зямля». У такой аўтарытэтай крыніцы, як «Повесть временных лет» пад 980 годам гаворыцца, што Рагвалод «имаше власть свою в Полоцкѣ». У Лаўрэнцьеўскім летапісу больш падрабязна растлумачваецца, што Рагвалод «держашо і владеюшо і княжашо Полоцкѣю землю». Тут падкрэслена поўная незалежнасць Полацкай зямлі, якой «валодаў», г.зн. кіраваў князь Рагвалод.

«Полацкая зямля» — летапісная назва самастойнай дзяржавы, якую гісторыкі звычайна называюць Полацкім княствам. Пра стварэнне Полацкага княства як дзяржавы ўжо расказвалася ў артыкуле Сяргея Тарасава, які быў надрукаваны ў часопісе «Полацк» ў 1991 г. №8 (с.9—15). Цяпер пойдзе размова аб палітычным ладзе гэтай дзяржавы. Такое пытанне дагэтуль застаецца недастаткова распрацаваным.

Княства — асобная тэрытарыяльная адзінка. У пісьмовых крыніцах менавіта такія ўтварэнні вядомы пад назвай «зямля». Звычайна замест *Полацкая зямля* гаварылі проста *Полацк*. На насельніцтва дзяржавы пераносілася імя горада, і яно называлася «палачане». Захоп галоўнага цэнтральнага горада азначаў заваяванне і падпарадкаванне ўсёй зямлі-княства.

У сваім княстве, ці Полацкай зямлі, полацкія князі трымалі сябе як незалежныя

гаспадары. Іх адносіны зь іншымі князямі вырашаліся альбо вайной, альбо мірам. Гэта значыць, што паводля сярэднявечнага звычайна ўсе спрэчныя пытанні вырашаліся ці сілай зброі, ці дагаворам («крыжацка-лаваннем») з другімі князямі.

У Полацку і іншых гарадах з увядзеннем хрысціянства атрымала распаўсюджанне цалаванне крыжа для пацвярджэння князем узятых на сябе абавязкаў. Дагавор і цалаванне крыжа часта практыкаваліся ў Полацкай зямлі, асабліва, калі князі запрашаліся гараджанамі на «стол», як тады называлі княскі пасад (tron).

Якім быў гэты княскі «стол» невядома, але паводля паведамлення летапісу, у Полацку існаваў абрад «насталавання» князя — прыкмета набыцця князем «стала». Калі князь Рагвалод Барысавіч у другі раз са згоды веча заняў полацкі княскі пасад, у летапісе з гэтай нагоды пад 1159 годам адзначана, што ён «сеў на стала дзеда свайго і бацькі свайго зь вялікім гонарам». (Паводля больш дакладнага летаўлічэння падзея была ў 1158 г.)

Княскі пасад, а значыць і дзяржаўная ўлада ў Полацкім княстве, на працягу XI ст. пераходзілі да старэйшага сына князя. Пасля смерці Ізяслава ў 1001 г. полацкі стол дастаўся старэйшаму сыну Ізяславу. Аднак ён памёр праз два гады і ў яго не было дзяцей. Па гэтаму на княскім пасадзе апынуўся яго брат Брачыслаў Ізяславіч (1003—

1044 гг.) Пасьля княжыў у Полацку доўгі час яго сын Усяслаў Чарадзей (1044—1101 гг.) Такі парадак насьледаваньня княскага пасада парушаўся ці наогул ня дзейнічаў у XII ст.

Першапачаткова абавязкам князя ў Полацку была арганізацыя войска, камандаваньне ім, устанавленьне і зьбіраньне даніны. У Полацкім княстве князь быў галавой адміністрацыі, вышэйшым ваеначальнікам і судзьдзёй. Ён павінен быў клапаціцца аб бясьпецы і абароне Полацкай зямлі ад нападу зьнешняга ворага. Князь кіраваў непасрэдна знешняй палітыкай, зносінамі з другімі князямі і дзяржавамі, заключаў дагаворы, мог аб'явіць вайну і заключыць мір.

Апору княскай улады была ваенная дружная арганізацыя. Дружыннікі акружалі князёў, падзялялі ўсе іх інтарэсы. Зь імі князь радзіўся ў пытаньнях арганізацыі паходаў, а таксама суда й адміністрацыйнага кіраваньня Полацкай дзяржавай.

Князь-правіцель XI—XII стст. адыгрываў значную грамадскую ролю, якая адпавядала інтарэсам усяго грамадства таго часу. Полацкія князі кіравалі з дапамогай знаці і на яе карысьць. Разам з тым яны ажыццяўлялі дзейнасьць на патрэбу ўсяго народу.

Дружны князёў складаліся з групай узброеных людзей. На першым месцы была «старэйшая» дружина. Гэта «баяры», «сільныя мужы». Малодшая дружина «дзецкія» жыла пры двары князя. Зь яе выходзілі слугі князя, яго целахоўнікі, малодшыя службовыя асобы. Дзецкі папярэдзіў полацкага князя ў 1158 г. аб падрыхтаваным на яго замаху і параў князю вярнуцца з паўдарогі ад Полацка назад у Бельчыцу, дзе разьмяшчаўся ўмацаваны княскі двор. Сярод дружыннікаў былі тыя, хто называўся «мужамі». Яны складалі асноўную коль-

касьць княскіх дружыннікаў. Дружина служыла князю, была яму асабіста адданая. Яна знаходзілася пры князю на яго ўтрыманьні.

Мяркуючы па мініяцюрах Радзівілаўскага летапісу, дружны полацкіх князёў мелі свае сьцягі («прапары») ў выглядзе трохвугольных вымпелаў, прымацаваных да доўгіх жэрдак. Сьцягі адыгрывалі істотную ролю ў час бою, калі дружны розных князёў перамешваліся так, што цяжка было адрозьніць сваіх ад чужых. Сьцягі на жэрдках былі арыенцірамі на полі бою. Па іх палажэньні вызначалі разьмяшчэньне войск, растановку баявых сілаў. Наяўнасьць свайго прапара ў дружны полацкага князя Усяслава засьведчана на мініяцюры, прысьвечанай бітве на Нямізе (1067г.).

Акрамя сваіх дружин войска князя ўключала наёмнікаў, якімі ў X—XI стст. былі атрады варагаў (нарманаў). Важнай часткай ваенных сілаў горада было народнае апалчэньне, якое складалася з гараджан. У Полацку апалчэньне называлася словам «полк». У XII ст. князі выкарыстоўвалі таксама дапаможныя атрады зь неславянскага насельніцтва. Усходняй Прыбалтыкі, якое плаціла ім даніну.

Полацкія князі й іх сем'і валодалі вялікімі багацьцямі і мноствам каштоўнасьцей. Князі мелі сродкі будаваць каменныя храмы, даравалі царквам залатыя і сярэбраныя царкоўныя прыналежнасьці і вельмі дарагое адзеньне.

Менскі князь Глеб Усяславіч ахвяраваў для патрэб Кіева-Пячэрскага манастыра 600 зьліткаў серабра і 50 грыўняў золата. Яго жонка перадала таму-ж манастыру 100 зьліткаў серабра і 50 грыўняў золата. Шчодрым падарункам манастыру былі завешчаныя старой княгіняй пяць сёл з чэлядзь-дзю.

У XII ст. у грамадзка-палітычным жыцці Полацка набыло важнае значэнне веча— агульны сход палачан для вырашэння найбольш важных грамадзкіх і дзяржаўных справаў. Тыя пастановы, якія прымала веча Полацка, былі абавязковымі для выканання ў «малодшых» гарадах, яму падпарадкаваных. Малыя гарады мелі пэўную самастойнасць. У гэтых гарадах таксама дзейнічала веча. Малодшымі гарадамі адносна Полацка ў Полацкай зямлі былі Віцебск, Лукомль, Менск, Друцк, Заслаў, Браслаў, Ворша, Копысь (да 1116 г.), Барысаў, Лагойск і інш.

У Полацку ў вырашэнні справаў на веча ўдзельнічалі ўсе самастойныя гаспадары— дарослыя жыхары горада і воласці. Людзі звычайна склікаліся на галоўную плошчу горада каля Сафіі вечавым званам. На веча пры вырашэнні спрэчных пытанняў большасць вызначалася тым, чые галасы былі больш чутныя, па сіле крыку.

На вечах вырашаліся пытанні вайны і міру, кантралявалася дзейнасць князя, ажыццяўляўся вышэйшы суд. Абмяркоўваліся і справы гандлю. Ад імя полацкага веча заключаліся дагаворы з Рыгай і іншымі гарадамі. У вечавых сходах удзельнічаў япіскап. Ад яго імя таксама пісаліся дагаворы, што заключала полацкае веча, да іх прывешвалася яго пячатка. Япіскап быў у прыватнай асабай у Полацкай зямлі.

Калі веча не падтрымоўвала князя, ён вымушаны быў пакінуць горад, таму што веча мела сваю ўзброеную сілу— апалчэнне гараджан. Выступіць супраць апалчэння гараджан ці «палка», як яго тады называлася, князь ня мог з сваёй параўнаўча невялікай дружнай. Таму ў неспакойныя часы князі стараліся задобрыць гараджан, схіліць іх на свой бок, для чаго частавалі людзей на абедзе, раздавалі падарункі, за-

прашалі да крыжацалавання на вернасьць князю.

У XII ст. Полацкая зямля паступова падзялялася на больш дробныя ўдзельныя воласці на чале з буйнымі гарадамі. Уладу ў воласці ўзначальваў князь— прадстаўнік полацкага княжага роду. Князі прэтэндавалі на тую ўдзельную воласць, якой валодаў іх бацька, дзе яны нарадзіліся і выраслі.

Пры размеркаванні валасцей паміж князямі дзейнічаў прынцып «бацькаўшчыны», ці валодання воласцю па спадчыне. Так, пры спрэчцы, каму павінен належаць горад Ізяслаўль, у 1158 г. полацкі князь вырашыў аддаць горад князю Брачыславу Васількавічу, таму што ён быў яго бацькаўшчынай. У XII ст. князі Глебавічы захоўвалі за сабой права на Менск, Барысавічы, на Друцк, Васількавічы, Віцебск.

Полацкі князь лічыўся галавой усёй Полацкай зямлі таксама ў XII ст. калі мясцовыя князі сталі гаспадарамі асобных валасцей— Менскай, Друцкай, Віцебскай, Заслаўскай, Лагойскай і інш.

Полацкія баяры, выкарыстоўваючы веча, мелі магчымасць выганяць з Полацка непажаданага ім князя. Веча не знішчала ўлады князя, а толькі абмяжоўвала яе. На месца выганага князя яно выбіраў іншага прадстаўніка полацкай княскай дынастыі, які да гэтага княжыў у другім горадзе Полацкай зямлі.

У 1127 г. палачане прагналі свайго князя Давыда і выбралі князем яго брата Барыса Ёсяславіча (памёр у 1129 г.) У 1132 г. палачане прагналі навазанага в. князем кіеўскім Мсціславам Святаслава і выбралі полацкім князем Васілька— унука Ёсяслава Брачыславіча Чарадзея. Гэты год можна лічыць часам зацвярджэння прынцыпу выбарнасці князя ў Полацку. У летапісу

прыведзена выслоўе, зь якім палачане вы-  
правадзілі Сьвятаполка з горада «пазбаў-  
ляешся нас».

У палітычным жыцці Полацка роля веч-  
а яшчэ больш узрасла. Князь павінен быў  
прымаць умовы дагавора, які выпрацоўваў-  
ся палачанамі. Выключнай асаблівасьцю  
ажыццяўленьня прынцыпа выбарнасьці  
князя ў Полацку было тое, што гэты выбар  
быў абмежаваны вузкім колам прадстаўні-  
коў мясцовай полацкай княскай дынастыі,  
непасрэдных нашчадкаў з роду Ёсяслава  
Брачыслава Чарадзея. Чужародны, некры-  
віцкі князь зусім нямог разлічваць на тое,  
каб утрымацца на полацкім троне.

У другой палове XII ст. палітычнае жыц-  
цё Полацкай зямлі было напоўнена бараць-  
бай вагуючых баярскіх групавак, высту-  
пленнямі гараджан, зьменай князеў на па-  
садзе. Пра адно выступленьне гараджан у

летапісе гаворыцца: «Мяцеж быў вялікі ў  
горадзе сярод палачан» (1158 г.). На веч-  
ах сходах кіпела барацьба.

У 1151 і 1158 гг. зь пераменным посьпе-  
хам змагаліся паміж сабой за трон у По-  
лацку ўнукі Ёсяслава — Рагвалод Барысавіч  
і Расьціслаў Глебавіч. Нарэшце, у Полацку  
зацьвердзіўся князь Усяслаў Васількавіч  
віцебскі. Летапісы ўпамінаюць пра яго ў  
апошні раз у 1180 г.

У Полацкай зямлі на працягу XII—  
XIII стст. назіралася двоеўладзьдзе — улада  
князя й улада веча. Ні адна зь іх ня мела  
дастатковай перавагі над другой. Полацку  
пачалі пагражаць крыжакі, і амаль адначас-  
ова ўзьнікла небясьпека манголататар-  
скага занявольленьня. Гэта прымусала Пола-  
цак, відаць, прыздумацца і на дагаворных  
пачатках, увайсці ў склад ствараемага  
Вялікага княства Літоўскага.



Усяслаў Чарадзеі. Кадр з фільму «Да вас, сучаснікі».



# Тапаграфія знаходак манэтаў і аздобаў

## Менская вобласць

Міхась Белямук

### Краснавінка, Крупскі р-н

У 1961 г. прыпадкова быў знойдзены скарб арабскіх дыргемаў. Манэты людзі разабралі, але 2 дыргемы з гэтага скарбу атрымаў Віцебскі краязнаўчы музей.

<b>Саманіды</b>	аш-Шаш (Ташкент)	Узбекістан	928/9	Наср ібн Ахмад
<b>Бувайгіды</b>	ал-Басра	Ірак	946/7	Імад і Муйіз ад-даўля

*Рабіцвіч і Стуканаў... б. 38, №28*

### Лагойск

Браты Тышкевічы ў Лагойску мелі музей архэалягічных знаходкаў. Тышкевічы праводзілі раскопкі ў Барысаўскім і Менскім уездах. У 1919 г. з Лагойску ў Варшаву прывезлі частку калекцыі Тышкевічаў на выстаўку, і рэчы пазьней засталіся ў Польскім дзяржаўным музеі ў Варшаве: 5 сярэбраных скранёвых кольцаў дыяметрам 80 мм, пацёрка пазалочаная, 68 пацёрка шклозалочаных і шклосярэбраных. Дакладна няведама, дзе рэчы былі знойдзеныя.

*Поболь... б. 160, 181*

### Лецаўшчына, Менскі р-н

У 1894 г. быў знойдзены прыпадкова селянінам скарб арабскіх сярэбраных дыргемаў. У архэалягічную камісію прыслалі 502 дыргемы, якія В.Г. Тызенгаўзен разгледзеў і даў кароткае агульнае апісаньне. Ягоную запіску апублікаваў А.Маркаў. У А. Маркава назоў вёскі Ленцікоўшчына, прыпушчам, дадзены памылкова, бо ў «Слоўніку» Я. Рапановіча такой вёскі няма, але ёсць Лецаўшчына каля р.Пічцы.

**Абасыды** 19 дыргемаў чаканеных у 816-907 гг. у гарадох:  
Бада—Марока; Армінія (Дабіл); Дамаск—Сырыя; Багдад, ал-Куфа,  
Сураманра—Ірак; Ісбаган, Тустэр мін ал-Ахвас—Іран;

**Саманіды** 405 дыргемаў чаканеных у 893—912 гг. у гарадох:  
Андараба, ал-Біяра, Мерв, Нісабур—Іран; Балх—Афганістан;  
аш-Шаш (Ташкент), Самарканд—Узбекістан.

**Тагірыды** 5 дыргемаў чаканеных у 860—871 гг., у гарадох:  
ал—Мухамедыя—Ірак; Ісбаган—Іран; аш—Шаш (Ташкент),  
Самарканд—Узбекістан.

**Сафарыды** 7 дыргемаў чаканеных у 882-892 гг. у гарадох:  
ал—Ахвас, Нісабур, Шыраз—Іран, Самарканд—Узбекістан.  
7 дыргемаў былі імітацыяй саманідскім дыргемам, а 60 дыргемаў былі  
сьцёртыя, засталіся нерасчытанымі.

*Марков... б. 138, № 13.*

*Штыхов... б. 187, №363,*

*Рапановіч... б.153.*

Працяг. Пачатак ў №6(16), 1992—5(25), 1993 7

**Маладэчна**

Л. Побаль піша, што «з горадам звязны знаходкі рымскай і парфянскай манэты». Што да знойдзеньня рымскай манэты, знаходка не выклікае засьцярогаў, але знойдзеньне парфянскай манэты ёсьць сэнасацыйнай весткай. Парфянскае царства пачтак бярэ 250 год да народжаньня Хрыста і праіснавала каля 500 год. Яно пала пад ударамі Рыма, змаганьнем за ўладу і прыходам да ўлады дынастыі Сасанідаў. Апошнія манэты Парфян паходзяць з 207-222 гг., чаканіў цар Вологеза У

Поболь<sup>2</sup>... б. 370, № 299.

**Маладэчна**

20 чэрвеня 1964 г. краянаўчы музэй у Менску атрымаў ад вучняў з Маладэчна 7 манэтаў, якія былі знойдзеныя ў Маладэчна.

Басфор	IY ст. (няведама басфорскай ці нашай эры)	сярэбраная	1м
Рым	Канстантына імп. (311-337),	сярэбраная	1м
Рым	??? (год і месца чаканкі непададзена),	медзяныя	5м

Поболь<sup>2</sup>... б.370, №298

**Маладэчанскі р-н**

В.В. Кропоткін кажа, што ў менскі музэй у 1928 г. былі прысланыя 18 рымскіх і бізантыйскіх манэтаў, знойдзеных каля Маладэчна, і «находка очень сомнительна».

У часопісе «Полымя» №2, за 1928 г. чытаем паведамленьне: «на гэтых днях Беларускі Дзяржаўны музэй набыў 18 антычных манэтаў, якія адносяцца з I—VII стст. і вельмі рэдка сустракаюцца ў музэях. Манэты былі знойдзеныя падчас капаньня акапаў каля Маладэчна. Манэты рымскія і бізантыйскія».

Сумніўнасьць можа ўзьнікнуць, ці яны знойдзеныя адначасова ў адным скрабе, ці знойдзеныя ў розным часе і зьяўляюцца знаходкамі розных скрабаў.

Кропоткін<sup>2</sup>... б.97, № 1389,

«Полымя», Мн., 1928, №2, б.232

**Маладэчанская вобл.**

У 1956 г. архэоляг К.Палікарповіч у размове з архэолягам Ф.Гурэвіч паведаміў яе, што ў Маладэчанскай вобл. над рэчкай Беразіной, быў знойдзены скраб арабскіх дыргемаў. Лёс гэтага скрабу нявысьветлены і колькасьць манэт няведамая.

Гуревич...б.137

**Мелькавічы, Салігорскі р-н**

Каля вёскі быў хутар Парфена Герасімені ўручышча Цеснае. У 1926 г. П. Герасіменя вырааў сярэбраны нашыйнік. У наступным 1927 г. ён таксама на тым-жа мейсцы вырааў 5 сярэбраных нашыйнікаў і сярэбраны бранзалет. Адзін нашыйнік быў паламаны, абломкі людзі разабралі. Рэшту знойдзенага скарбу пераслалі ў Беларускаю Акадэмію Навук.

Бранзалет сярэбраны важыў 33.5 г.

Нашыйнік віты з 3-х дратоў важыў 218, 5 г.

Нашыйнік спяяны з 2-х пустых трубак важыў 113, 5 г.

Нашыйнікі з дроту, адзін важыў 128,0 г. другі важыў 158,0 г.

Нашыйнік, у якім канцы абламаная, важыў 148, 0 г.

Ляўданскі<sup>5</sup>... б. 245

### Менск

У 1883 г. мянчук пры перакапаньні зямлі ў агародзе знайшоў скарб 32 рымскія манэты з ІУ ст. Манэты купіў калекцыянер А.Краўзе з Курлянды.

Кропоткин<sup>2</sup>... б. 97, № 1385,

Рябцевич.... б. 191

### Менск

У 1914 г. на беразе р. Сьвіслачы недалёк месца на Камароўцы знайшлі арабскую манэту.

**Абасыды** ал-Басра  
Харлаповіч... б. 325, № 81,

Ірак 797/8 ар-Рашид  
Фасмер<sup>2</sup>... б. 290, № 27

### Менск

У 1925 г. былі знойдзеныя арабскія дыргемы. Адзін дыргем знайшлі на беразе р. Сьвіслачы, другі дыргем ў агародзе І.Маневіча пры вуліцы Розы Люксембург.

**Абасыды** Багдад Ірак

795/6

ар-Рашид

**Бувайгіды** ???

997-1021

Шамс ад-даўля абу Тагір

Фасмер... б. 292, № 48,

Фасмер<sup>2</sup>... б. 290, № 28,

Харлаповіч.... б. 325, № 78

«Звязда», за 23 1925 г.

### Менск

У 1926 г. хлопчык Б.Рубенчык, каб павудзіць рыбу, шукаў чарвякоў на беразе рэчкі Сьвіслачы. Неспадзявана заўважыў манэту, якую прынёс у Беларускае дзяржаўнае ўнівэрсытэт. Манэту ачысьцілі і паставілі пераслаць у Эрмітаж А.Зографу, спецыялісту антычнай нумізматыкі. Ён асьведчыў, што манэта рэдка сустраканая, яна медзяная, чаканеная *Рыскупарыдам У, царом Басфору, у 264 г. нашай эры.*

Харлаповіч.... б. 325, № 80,

Фасмер... б. 292, № 48

### Менск

У 1928 г. паэт Янка Купала ў сваім агародзе прыпадкова, капаючы зямлю, заўважыў сярэбраную манэту, якая аказалася арабскім дыргемам.

**Бувайгіды** Араджан (?)

Іран 977-982

Адод ад-даўля абу Шэджа

Фасмер... б. 290, № 29

### Менск

У 1957 г. пры нявысьветленых акалічнасьцях знайшлі электронавы статер Савроматы II (174—210) *цара Басфору*, чаканены, праўдападобна 198 г. нашай эры.

Рябцевич.... 191, № 26,

Зограф... б. 204-206, 248

**Менск (замчышча)**

У 1951 г. В.Тарасенка, расчышчаючы падмурак царквы, знайшоў масыўны залаты бранзалет, сплечены з трох драгоў. Канцы бранзалета, заціснутыя ў залатыя бляшкі, на якіх выгравіраваныя стылізаваныя галовы зьмеяў. Вага бранзалета 75,472 г.

Тарасенка праводзіў раскопкі ў 1946-1951 гг., а Э.Загарульскі ў 1952-1961 гг. на замчышчы. Яны знайшлі аздобы: пацерку, пасярэбраную зерню; завушнічку сярэбраную. Таксама колт сярэбраны, пацеркі шклозалочаныя і шклосярэбраныя. Рукаятка мяча аздобленая сярэбранымі накладкамі, якія пакрытыя гравіроўкай. Утулка дзіды інкруставаная серабром і аздобленая сярэбранымі бляшкамі, на якіх заўважаецца гравіроўка лініяў стылізаванага расьліннага арнаменту. Шторы захавалі сьляды серабра і сьляды інкрустацыі. Некаторыя бляшкі зь сьлядамі серабра маглі быць жаночымі аздобамі.

Тарасенка... б. 235-236, 239, Загарульский... б. 214-216, 220-222, 226, 234, 349, 350.  
Яніцкая... б. 156, № 184, Штыхов... б. 153

**Менск (замчышча)**

У 1976 і 1981 гг. Г.Штыхаў праводзіў раскопкі замчышча і знайшоў шклозалочаную пацерку і білонавы нашыйнік з XI ст., які важыў 150,0 г. Нашыйнік сплечены з трох драгоў, канцы маюць бляшкі, арнамантаваныя трохкутнікамі.

Штыхов... б. 76, Штыхов... б. 366, Яніцкая... б. 156, № 184

**Менск (замчышча)**

У 1984 г. Побаль, Штыхаў і др. праводзілі раскопкі замчышча і знайшлі шклосярэбраную пацерку з XI ст.

Поболь, Штыхов, Соболев і др... б. 349

**Менскі р-н**

Восеньню 1894 г. у маёнтку графа Гутэн—Чапскага быў знойдзены скарб манэтаў, які жандармэрыя забрала і кудысьці адаслала. Весткі аб скарбе загінулі. Людзі кажуць, што ў скарбе было каля 500 манэтаў. Паколькі прыпадкова зьбераглося 2 манэты, а яны ёсьць арабскія дыргемы. Адсюль прыпушчэньне, што скарб складаўся з арабскіх дыргемаў.

<b>Саманіды</b>	Балх Афганістан	904/5	Ізмаіл ібн Ахмад	1ц
	Імітацыя саманідзкім дыргемам			1ц
Марков...	б. 138, №14			

**Менская губ.**

У 1835 г. у губэрні быў знойдзены скарб. Акалічнасьці знаходкі скарбу і мясцовасьць нявысьветленыя. Няма інфармацыяў аб колькасьці манэт у скарбе. Вядома толькі, што Расейскае нумізматычнае таварыства атрымала 21 манэту.

<b>Омаяды</b>	Самія Ірак	748/9	Марван(?)	1ц
<b>Абасыды</b>	чаканеныя у	751-816 гг.	ас-Сафаг—ал Мамун	17ц
	Іфрыкія (кайруан)—Туніс, Армінія (Дабли),		Мадэн Баджунэс—Арменія,	

<b>Абасыды</b>	Гарунія — Сырыя, Багдад, Джэй, ал-Куфа, Мерв—Ірак, Зерандж—Іран,			
"	Самарканд—Узбекістан			
<b>Ідрысіды</b>	Бадаа	Марока	790/1	Ідрыс1 1ц
<b>Ідрысіды</b>	Валіла	Марока	790/1	Ідрыс1 1ц
<b>Алгабіды</b>	Іфрыкія	Туніс	802/3	Ібрагім 1 1ц
Савельев ...б.24-25, №15.		Марков... б.24, № 136		

### **Менская губ.**

У сакавіку 1936 г.В.Зайцэўскі з Масквы ў Пецярбург дырэктару ўсходніх моваў Ф.Адэлунгу прыслаў 350 арабскіх дыргемаў, якія былі знойдзеныя ў Менскай губ., без удакладнення мясцовасці, часу і акалічнасцяў знойдзеньня скарбу. А.Маркаў зрабіў прыпушчэнне, што яны маглі паходзіць з скарбу, знойдзенага ў 1835 г., але не прывёў доказаў для падмацавання свайго прыпушчэння. У інстытуце ўсходніх моваў агледзілі прысланыя дыргемы і выбралі рэдкія, цікавыя 144 дыргемы для мінц-кабінэта інстытуту. Рэшту, выглядае, вярнулі ў Маскву. Апісаньня, нават, тых 144 дыргемаў няма.

Марков... б.24, №136.

### **Мужонка, Барысаўскі р-н**

У 1871 г. афіцэры Уладзімерскага пяхотнага палка раскапалі каля вёскі курган. У кургане знайшлі залатыя скранёвыя кольцы, залатыя завушнічкі і сярэбраныя шпory. Што сталася з знойдзенымі аздобамі няма інфармацыі.

Лысенко... б.195, №75.

### **Навасёлкі, Мядзельскі р-н**

У Ламніцкага Ст. была калекцыя пацеркаў, якія знаходзілі каля вёскі да 1926 г. Пацерак з X—XII ст.Ламніцкі меў: 19 шклозалочаных і 2 шклосярэбраныя.

Поболь... б184, № 391

### **Новасёлкі, Мядзельскі р-н**

У 1962 г. І.Цюрына раскапала курган і знайшла арабскі дыргем, важыў 2. 83 гр.

**Саманіды** Самарканд Узбекістан 922/3 Наср ібн Ахмад

Рабіцэвіч і Стуканаў... б.38, №27

### **Нарач, Мядзельскі р-н**

У мінулым стагоддзді А.Кіркор раскапаў курганны могільнік, які старажылы называлі «старадаўнім», па другой старане возера курганны могільнік, старажылы называлі «швэдзкім». Швэдзкімі могільнікамі называлі курганы з XVI—XVII ст. Кіркор у кургане «старадаўнім» знайшоў сярэбраны нашыўнік.

Покровский... б. 32-33.

### **Наўры, Мядзельскі р-н**

У 1934 г.Галіна Цэгак-Галубовіч раскапала курган №5 у каторым знайшла сярэбраны

нашийнік. У кургане №14 знайшла шкляозалочаную пацерку, у кургане 21 знайшла сярэбраную арнаментаваную бляшку з адціснутым малюнкам звера і пальметак. Аздобы паходзяць з XI—XII стст.

Гуревич... 6.198, № 178, Н. Сёhak -Holubowicz... s. 27-30, 39

### Бібліяграфія

Гл. «Полацак» № 8(18), 1992 г. — Кропоткін<sup>2</sup>, Марков, Поболь, Поболь<sup>2</sup>, Покорвский, Рябцевич, Рабцэвіч і Стуканаў, Савельев, Фасмер, Яніцкая. Полацак №9(19), 1992—Штыхов<sup>2</sup>, Штыхов<sup>5</sup>  
Полацак №2(22), 1993—Харлаповіч, Полацак №3(23), 1993—Фасмер<sup>2</sup>, Полацак №4(24). 1993—Гуревич «Полацак» №6(26) —Сёhak -Holubowicz, Н. Material i zagadnienia cmentarzyska koło wsi Nawry w pow. Postawskim. Rocznik Archeologiczny, t.1, Wilno, 1937.  
Загорюльский Э.Н. Возникновение Минска. Мн.1982  
Зюграф А.Н. Античные монеты. МИА, №16, М.—Л, 1951  
Лысенко П.Ф. Дреговичи, Мн.1991  
Ляуданскі А.<sup>3</sup> Розныя знаходкі —Працы сэкцыі археалёгіі т. III, Мн., 1932  
Поболь д., Штыхов Г., Соболь В. и др. Раскопки в Минске. —АО за 1984, М. 1986,  
Тарасенко В.Р. Древний Минск, —зб. Материалы по археологии БССР. Мн., 1957,  
Штыхов Г.<sup>10</sup> Экономическая жизнь городов —зб. Очерки по археологии Белоруссии. ч. II, Мн., 1972



№1,2,3 здіда, бранзалет і колт з Менску (замчышча).

№4 манэта, драхма, Вологеза У, 207-222гг. Парфія, Маладэчна.

№5 міліарысы Канстантына імп. (306-337), Рым, Маладэчна

№6 сестрыцы Савроматы II, цара (196—210), Босфар, Менск

№7 «статэр» Рыскупорыда У, 264 г. цара Босфару, Менск.



# ЗВЯЦАЛО ЖЫЦЦА



## 200-годзьдзе Менскай япархіі

Анатоль Белы



Эмблема сьвята

У дзень Усіх беларускіх сьвятых, сьвята сьвятых угоднікаў Божых, якія падзьвігам веры праслаўлялі і ратавалі зямлю Беларускаю, у Менску адзначалася 200-годзьдзе ўтварэньня Менскай япархіі. Сьвята, якое прыйшло да беларусаў пасья другой вялікай урачыстасьці— 1000-годзьдзе Беларускай Праваслаўнай Царквы.

«Менскую япархію,—адзначана ў пасланьні Мітрапаліта Менскага і Слуцкага, Патрыяршага Экзарха ўсяе Беларусі, мітрапаліта Філарэта да 200-годзьдзя Менскай япархіі,—па праву можна разглядаць як пераемніцу найстаражытнай Тураўскай

япархіі, якую яна ўключыла ў свае межы, як асноўнае ядро царкоўнасьці, гэта сьведчыць, што зерне Праваслаўя, пасеянае тысячу гадоў назад, прынесла добры плён».

Эмблемай сьвята 200-годзьдзя стала выява Багародзіцы ў акружэньні 6 херувімаў. Як вядома, Дзева Марыя ёсьць апякунка Менску. Менавіта таму яе выява і была 15 студзеня 1591 году зацьверджана на гербе горада. Багародзіца стала апякункай і гэтага сьвята Праваслаўя

Пачалася ўрачыстасьць 200-годзьдзя Менскай япархіі 26 чэрвеня пад узьнёслыя мэлёды званой Менскіх храмаў. Зранку ў царкве сьв. раўнанаапостальнай Марыі Магдалены адбылася сьв. Літургія. Гэта была незвычайная служба. Сотні людзей і служыцеляў царквы адпраўлялі паніхídu за спачыўшых архіерэях, пастырах, міранах Менскай япархіі за час, які ўвабраў у сябе ня многа і не мала, а мінулыя два стагодзьдзі.

У невялікай, нядаўна адноўленай царкве Марыі Магдалены (пабудавана ў 1847 г.) гучалі малітвы за архіяпіскапаў Віктара (Садкоўскага), Антонія (Зубко), Міхаіла (Галубовіча), за архіяпіскапа Яўгена (Шарашылава), які выдаў першы і для свайго часу найбольш поўны збор твораў сьвяціцеля Кірыла Тураўскага, за мітрапаліта Мелхідэка (Палеўскага), на долю якога выпаў час нялёгкага догляду паствы ў трагічныя 20-я гады нашага стагодзьдзя, і многіх іншых дзеячоў царквы. Людзкая памяць удзячная ім за тое, што яны ва ўсе часы змаглі захаваць веру праваслаўную і перадаць яе ў спадчыну наступным пакаленьням.

Удзельнікі сьвяткаваньня пабывалі і ў Заслаўі, на сьвятой зямлі, дзе жыла славуная Рагнеда-Гарыслава—Анастасія. Тут яшчэ не забыліся пра Рагнеду й яе сына Ізяслава, і ў кожнай сям’і перахоўваюцца легенды аб іх знаходжанні ў гэтым старажытным горадзе. Амаль год назад на гэтай такой дарагой кожнаму беларусу зямлі, у гонар 1000-годзьдзя Праваслаўнай Царквы ў Беларусі быў пастаўлены Сьвяты Крыж—сымбаль праваслаўнай веры. І вось новая падзея ў Заслаўі: асьвечана будоўля праваслаўнай капліцы «У імя ўсіх беларускіх сьвятых», якая стане рэальным пачаткам стварэньня гісторыка-культурнага комплексу Гарыслава. Да гэтай капліцы з пачуцьцём сьветлым, узынеслым, добрым будучь прыходзіць беларусы. Яны будучь несць сваю любоў і веру ў адраджэньне роднай зямлі, яе гісторыі, культуры, рэлігіі.

Пасьля Заслаўя — шлях на Слуцк. І гэта невыпадкова. Пасьля заключэньня ў 1596 г. вуніі Слуцк быў амаль адзіным горадам тагачаснай Беларусі, які, можна вытрымаўшы ціск вуніятаў і каталікоў, застаўся праваслаўным, захававшы традыцыі, чысьціню вучэньня Праваслаўя. Вечарам у Слуцкіх цэрквах адбыліся сьвяточныя богаслужэньні. На іх сабраліся ня толькі госьці з Менску і случчакі, але і вернікі з суседняга Старадарожскага раёна.

27 чэрвеня, дзень Усіх беларускіх сьвятых выдаўся вельмі прыгожым і сьветлым. Сьвятая Літургія адбылася ў Сьвята-Духаўскім кафедральным саборы і ва ўсіх храмах Менска. Пасьля сьв. Літургіі вернікі і сьвятары пайшлі хрэсным ходам у Верхні Менск, на замчышча. Туды, дзе ў 1949 г. архолягам В.Тарасенкам быў знойдзены падмурак невядомай царквы XI стагодзьдзя. Царква, так лічаць дасьледчыкі, зьяўляецца ня толькі адной з самых раньніх цагляных

пабудоваў горада, але і старажытнейшым хрысьціянскім архітэктурным збудаваньнем. На месцы, дзе калісьці нашыя дойліды пачалі будаваць гэтую царкву, (зь невядомых прычынаў яна не была скончана) служыўся малебен. Таксама тут быў асьвечаны памятны камень-знак, які зноў-жа будзе нагадваць нашчадкам аб каранях праваслаўнай рэлігіі і няпростым шляху яе гісторыі.

Вельмі ўзрушаным момантам сьвята стала ізьнясеньне зь Сьвята-Духаўскага кафедральнага сабора мошчаў сьв. праведнай Сафіі Слуцкай і пакланеньне ім.



Сьв. Сафія Слуцкая

Праведная Сафія была апошняй княгіняй слаўнага роду князёў Слуцкіх і Копыльскіх, продкаў в. кн. Альгерда. Нарадзілася яна 1 травня 1585 г. У тым-жа годзе памерла яе маці, а на наступны год і бацька, князь Юры. Праведная Сафія выхоўвалася ў сваіх далніх сваякоў Юрыя Хадкевіча, а пасьля Іераніма Хадкевіча. І кастрычніка 1600 адбыўся шлюб праваслаўнай княжны Сафіі і



каталіка князя Януша Радзівіла. Перад шлю-  
бам княжна паставіла сваёй вымовай, каб  
дзеці ад гэтага шлюбу былі абавязкова  
праваслаўнымі.

У пэрыяд заключэння вуніі Слуцк на-  
лежаў княгіне Сафіі. Менавіта яна і стала  
ахоўніцай праваслаўных сьвятых. Акрамя  
юрыдычнай абароны Праваслаўя Сафія заў-  
сёды турбавалася аб матэрыяльным забесь-  
пячэнні манастыроў, цэркваў і шчодро  
ахвяроўвала на храмы Божыя. Яна асабіста  
вырабляла каштоўныя, выштытыя золатам і  
срэбрам аблачэнні для сьвятароў.

Дзякуючы  
дзеянсцьці  
княгіні Сафіі,  
Слуцк яшчэ  
пры жыцці  
яе атрымаў  
асаблівае  
значэнне ў  
рэлігійных  
адносінах  
для Белару-  
сі, захаваў-  
шы ў чысьці-  
не і недаты-  
кальнасцьці  
Праваслаўе.

Пакланенне  
мошчам пра-  
веднай сьв. Са-  
фіі (памерла  
княгіня 19 са-  
кавіка 1612 г.)  
у дзень Усіх  
беларускіх  
сьвятых стала  
вельмі  
сымбалічнай  
часткай  
сьвята.

У абрадзе ізьнясення адчувалася  
своеасаблівае прычашчэнне да гісторыі  
200-гадовага шляху праваслаўнай Менскай  
япархіі, вяртаньне да сваіх каранёў і сваіх  
сьвятых. Пройдуць гады, дэкады. У гісторыі  
Менскай праваслаўнай япархіі зьявяцца  
новыя сьвяты і новыя сьвятыя. Але  
назаўсёды будуць у памяці нашчадкаў  
беларусаў тыя, хто стаяў ля вытокаў  
япархіі.

«Адраджэньне царкоўнага жыцця,—  
сказана ў сьвяточным пасланьні Мітра-  
паліта Менскага і Слуцкага Філарэта,

— адбываец-  
ца ў нялёгкіх  
умовах, але  
няма такіх  
цяжкасцей,  
якіх немаг-  
чыма было-б  
адолець з Бо-  
жаю дапамо-  
гаю. Давайце  
ж з спадзя-  
ваньнем на  
миласэрнасьць  
Гасподнюю,  
на заступ-  
ніцтва ўсіх  
сьвятых, якія  
зазьвялі ў  
зямлі Белар-  
ускай, ра-  
біць усё, што  
ад нас зале-  
жыць, кожны  
на сваім мес-  
цы, каб узна-  
віць жыват-  
ворную ду-  
хоўную сувязь  
часоў».



У час пакланеньня мошчам сьв. Сафіі



## Пасланьне

*Мітрапаліта Менскага і Слуцкага*

*Філарэта,*

*Патрыяршага Экзарха ўсяе Беларусі*

**ўдзельнікам Зьезду беларуса ў сьвету**

Шаноўныя спадары,  
браты і сёстры!

Праваслаўная Царква Беларусі вітае вас на роднай зямлі і жадае плённай працы на карысьць духоўнага і культурнага адраджэньня беларускага народу на карысьць міру і згоды паміж людзьмі.

Гісторыя раскідала беларусаў па сьвеце, падзяліла дзяржаўнымі і канфэсійнымі межамі, але жыве асноўнае, што яднае ўсіх—Беларушчына, родная зямля, народ, мова, культура, агульныя хрысьціянскія прынцыпы маралі, узадаваны Царквою беларускі менталітэт, дарагія ўсім народныя традыцыі—усё тое, што мы заваем душой народу.

Працэс нацыянальнага яднаньня павольна, але жыве. Так, на вялікіх урачыстасьцях 1992 году з нагоды 1000-годзьдзя Праваслаўнай Царквы ў Беларусі і зусім нядаўна падчас сьвята ўсіх Беларусі сьвятых, калі адзначалася 200-годзьдзе Менскай япархіі, да нас прыйжджалі госьці з розных кантынентаў і краін, сярод іх шмат беларусаў. У апошнія гады, калі ўзнавіліся ўсё 10 старажытных беларускіх праваслаўных япархіяў, на япіскапскія кафедры і на прыходы, выкладчыкамі адноўленай Менскай духоўнай Сэмінарыі вяр-

нуліся на радзіму многія беларусы з былога Саюзу. Зрабіць гэта было не лёгка, бо з благаславеньня Царквы і Патрыярха яны служылі ў іншых месцах, але з дапамогай Яго Сьвяцейшага Патрыярха Алексія ўсё ўладкавалася. Зараз намесьнікам Жыровіцкага манастыта зьяўляецца выхаванец Маскоўскай духоўнай Акадэміі архімандрыт Гурэй са Сьвята-Троіцкай Сьрэгівай Лаўры, з Акадэміі вярнуўся на радзіму пратайэрэй Сяргій Гардун, які выкладае ў Сэмінарыі Біблейскую гісторыю на цудоўнай беларускай мове. Зь дзесяці нашых япіскапаў восем—беларусы, большасьць якіх вярнуліся з Расеі. У навукова-багаслоўскіх справах Беларускай Царква заўсёды мае падтрымку і дапамогу вядомага сучаснага багаслова беларуса протапрэсьвітэра В.Баравога, прафэсара Маскоўскай духоўнай Акадэміі. У гэтым імкненьні беларусаў працаваць на радзіме бачыцца мне добры плён сувэрэннасьці Беларусі, утварэньня самастойнага Беларускага Экзархата.

Мы з радасьцю сьведчым, што пасьпяхова адраджаюцца беларускія манастыры—у Полацку, Горадні, Магілёве, Воршы. У адноўленай Ту-



раўскай япархіі XI ст. сёлета быў урачыста адкрыты й асьвечаны помнік сьвяціцелю Кірылу, япіскапу Тураўскаму

Беларуская Біблейская Камісія ажыццявіла пераклад Сьвятога Евангелля паводля Матфея, які быў выдадзены ў 1991 г. Праца над беларускім перакладам Новага Запавету працягваецца, і хацелася б ведаць адносіны беларускай дыяспары да якасці гэтага перакладу. Думаецца, што прыбыўшым з-за мяжы будзе цікава пазнаёміцца зь нядаўна выдадзенымі па благаславеньні Царквы кнігамі «Шлях немаркотны. Нарысы гісторыі сьвятасці Беларусі», Аляксея Мельнікава і «Жывапіс Полацкай зямлі XI—XII стст.» Адольфа Сяліцкага.

Мы атрымліваем замежныя рэлігійна-грамадзкія часопісы з дыяспары, але хацелася-б, каб Менская Духовная Сэмінарыя больш мела замежных беларускіх выданняў, незалежна ад іх канфэсійнай прыналежнасці. Калі мы будзем лепш ведаць адзін аднаго, ведаць жыццё нашых Цэркваў будзе ўсталёўвацца мір і згода, будзе будавацца наш агульны дом—Беларусь. Пошук ворага гістарычных правінаў-нехрысціянскі, заганны шлях. Зараз у цяжкія для Беларусі чарнобыльскія часы больш за ўсё патрэбна адзінства народу, усіх беларусаў—на радзіме і ў дыяспары. І ўсё мы павінны не забывацца аб хрысціянскім аптымізме, аб словах, што сказаў пасыла Уаскра-

сеньня Гасподзь нам Ісус Хрыстос: «Радуйцеся!», — бо перамог сьмерць, уладу граху і дывала.

Беларусь атрымала зямную свабоду веравызнання, царкоўнага жыцця, хрысціянскага выхавання дзяцей і моладзі, свабоду аднаўляць і будаваць храмы і манастыры. Дык будзем-жа ўдзячныя Богу і будзем памятаць словы Збавіцеля: «Няхай будуць усе адно: як Ты, Айцец, ува Мне, і Я ў Табе, так і яны няхай будуць адно» (Ін. 17, 21).

У адзінстве і любові Хрыстовай нашае выратаваньне. Жадаю Зьезду Беларусаў сьвету паслужыць справе нацыянальнага яднаньня і духоўнага адраджэньня Беларусі!

Божае благаславеньне вам! Няхай покрыў Найсьвяцейшай Багародзіцы Жыровіцкай і Менскай і малітва Беларускіх сьвятых заўсёды будуць з вамі.

*Мітрапаліт Менскі і Слуцкі*

Патрыярх Экзарх усяе Беларусі.



Мінскі Пётра-Паўлаўскі манастыр, 1763.

# ПА БА-ЧЫВОНА-БАНЫ СЦАГІ

## Першы. Беларускі. Сусветны

Святлана Менская

Лета 1993 года выдалася гарачым у палітычным жыцці Беларусі

25-27 чэрвеня ў Менску, Заслаўі, Слуцку святкавалася 200-годдзе Меньскай япархіі

26 чэрвеня адбыўся III з'езд БНФ.

28 чэрвеня ў Горадні, у Горадзенскім універсітэце імя Янкі Купалы адкрылася міжнародная навуковая канферэнцыя «Рым—IU».

6 ліпеня прайшла III Усебеларуская палітычная канферэнцыя.

8 ліпеня пачаўся Першы з'езд беларусаў сьвету.

Ехалі на з'езд беларусы з розных месцаў, каб нарэшце аб'яднацца ў імя беларускай ідэі, выпрацаваць яе да канца, адчуць, што яны жывуць для Беларусі, дзеля сваёй Бацькаўшчыны, дзеля дабраўту сваіх дзяцей. Перад гэтай гістарычнай падзеяй было многа спрэчак: праводзіць або не праводзіць з'езд, ехаць на яго або ня ехаць. Але, дзякуй Богу, з'езд адбыўся, і беларусы сабраліся ўсе разам. Прыехалі на яго з 23 краінаў сьвету: і з блізкага замежжа, і з далёкага—болей за 1.200 чалавек. Самай шматлікай дэлегацыяй былі беларусы Амэрыкі—108 асобаў. Ну а самай шматлікай амэрыканскай групай была кліўлендзкая: 40 чалавек. Прыехалі на з'езд: Міхась Белямук, Кацярына Валукевіч з сынам Янкам, Яніна Кабылянец, Аўген Кабяка, Вера Каваленка, Дар'я Каваль, Кастусь Калоша, Таццяна Кананчук, Сяргей Карніловіч, Уладзімір Кох, Ніна Купрэвіч, Вольга Лукашэвіч, Наталья і Анатоль Лукьянчыкі з дачкой Аленай, Аляксей Міраеўскі, Галіна Мароз, Сьцяпан Махахай, Лідзія і Міхась

Мітраховічы з сынам Андрэем, Марыя Несьцер, Марыя Патапенка з сынам Віктарам, Язэп Радзюк, Янка Раковіч, Аня Рудзеўская, сп-ва Сьрэбівічаў, Марыя Сліўка, сп-ва Шыкалюкоў, Янка Шымчык, сп-ва Хопка, Валянтына Ягаўдзік з сынам Аляксандрам, Валянтына Яцэвіч, Эва Яраховіч.

Аб тым як праходзіў з'езд, якія ўражаньні пакінуў ён у сэрцах ягоных наведвальнікаў—аб гэтым наш рэпартаж.

Пасьля доўгага пералёту праз акіяны Беларусь паказалася беларусам роднай і сваёй. Іх сустрэлі знаёмыя, сябры, сявакі, рэпарцёры, тэлежурналісты як самых блізкіх, самых жаданых, самых родных людзей. І першая думка, якая ўзьнікла, пасьля абдымкаў, пацалункаў, першых вітаньняў: «Нарэшце, мы дома».

Так, дома, бо сіла прыцягненьня роднай зямлі, роднасьць яе пачуцьцяў—мабыць, самая вялікая ў сьвеце. А Беларусь, свая, беларуская. Хоць і моцна зьмянілася яна з часоў іхняга дзяцінства ў юнацтва, стала інакшая, чымсьці ў даўніх уяўленьнях і снах аб Бацькаўшчыне. І людзі яе свае. Беларусы. Хоць таксама іншыя, нават большынёй сваёй рускамоўныя. Але, як казала Ларыса Геніюш, сьветлы геній беларускай нацыі: «На роднай зямельцы ўсе мы ня госьці, усе мы чыесьці, усе мы кагосьці. Хоць спархнелі дзядоў нашых косьці, у нашай натуры ёсьць іхняе штосьці». Сапраўды, беларусы прыехалі дамоў. І ўвесь час знаходжаньня на Бацькаўшчыне яны адчувалі сябе дома, а не ў гасьцях.

Першы прадзездаўскі дзень, 6 ліпеня быў прысьвечаны двум падзеям. У Менску праводзілася ІІІ Усебеларуская палітычная канфэрэнцыя, арганізаваная БНФ, а ў Наваградку адбыліся ўрачыстасці, прысьвечаныя караначыі князя Міндоўга.

Экскурсіі па старажытных гарадах Мір і Наваградак. Знаёмства зь Мірскім замкам і пакланенне рэшткам Наваградзкага, некалі аднаго з магутнейшых замкаў у Беларусі. Канцэрт, у якім, як у люстэрку, адбіліся старонкі слаўнай беларускай гісторыі

«А пасля Наваградка мы паехалі на Купальле ў Сталбцоўшчыну, на прыгожы высокі бераг ракі, адкуль паплылі па Нёману нашыя купальскія вянкi. Накрапваў дробны дожджык, вецер гнаў нізкія хмары, але на душы было цёпла ад купальскіх вогнішчаў, ад людзкой шчырасці, і галоўнае ад прыгожай беларускай песні, якая ёсць вялікае багацце беларусаў. Столькі ка-



На Купальлі. Удзельніцы свята Вольга Лукашэвіч (зьлева) і Валентына Ягаўдзік.

лектываў зьехалася на Купальле, столькі таленавітых музыкаў, сьпевакоў, танцораў сабралася ў адным меісцы, што мы толькі дзівіліся. Было хораша, як ніколі, бо мы былі на сваёй зямлі, сярод сваіх людзей і культуры»—дзялілася сваімі ўражаннямі Вольга Лукашэвіч, кіраўнічка жаночага хору «Васілёк».

А на паліткафэрэнцыі ў ДOME літаратара ішла размова аб палітычнай сытуацыі ў сучаснай Беларусі, абмяркоўваліся прынцыпы канстытуцыйнага і дзяржаўнага ладу дэмакратычнай незалежнай Беларусі, давалася палітычная ацэнка рашэнняў 2-й Бэрлінскай канфэрэнцыі.

«Беларуская нацыя перажывае катас-трафічны пэрыяд у сваёй гісторыі. Пасля кароткага ўсплёску надзеі на ажыццяўленне доўгачаканай сувэрэннасці, дзяржаўнасці, магчымасці разумнага гаспадарыння на сваёй, Богам данай зямлі, нацыя пазнала люты востра таталітарны синдром.»— Гэтымі словамі пачаў сваю прамову Васіль Быкаў.

З дакладам аб сённяшняй сытуацыі ў Беларусі выступіў таксама Зянон Пазьняк. Яго доклад датычыўся многіх пытанняў: дэмакратычных выбараў, даверу да Старшыні Вярхоўнага Савету Рэспублікі Беларусь Станіслава Шушкевіча, беларускага войска, беларускага друку, беларускай валюты, беларускай мовы. Кебiчаўская забарона маладзёжнай вечарыны, прысьвечанай 50-годдзю арганізавання Саюзу Беларускай Моладзі разглядалася ім як праява адраджэння камуністычнага самаўладдзя. Зянон Пазьняк прадставіў таксама некаторыя палажэнні палітыкі БНФ.

«Народны фронт і «Грамада»,—адзначыў ён,—выступаюць за парлямэнтскую рэспубліку, дзе мусіць выбірацца Прэзідэнт,

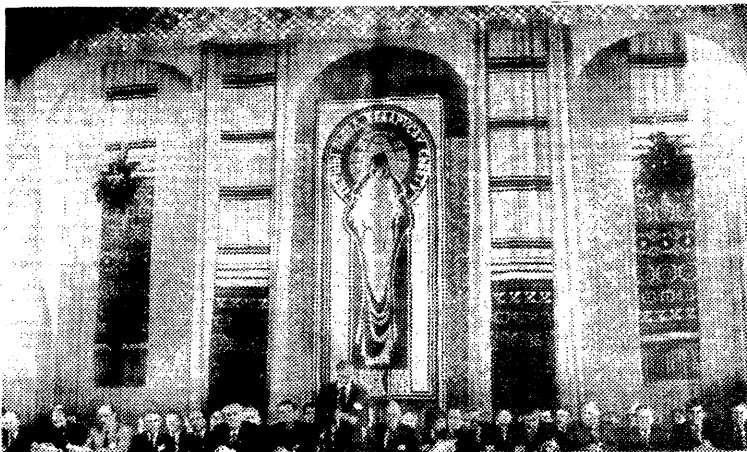
як кіраўнік дзяржавы. Мы патрабуем на пачатку выбары парламэнту і толькі праз 6 месяцаў пасля парламэнцкіх выбараў прыступіць да прэзідэнцкіх. Такі падыход стварае ўмовы і дае мажлівасць для дэмакратычнага развіцця краіны»

Выступілі таксама дэпутат Вярхоўнага Савету Алег Трусаў, які пайнфармаваў аб гісторыі Адраджэння беларускай дзяржаўнасці і расказаў аб яе сённяшніх кроках; старшыня Аб'яднанай дэмакратычнай партыі Беларусь Аляксандр Дабравольскі, які расказаў аб пераходах на шляху дэмакратызацыі і палажэннях ствараемай Канстытуцыі, у якой забеспячэнне і прызнанне дэмакратыі мусіць быць асноўнымі яе прынцыпамі. Рэдактар газеты «Беларус» Янка Запруднік пазнаёміў удзельнікаў канфэрэнцыі з некаторымі дакументамі БНР, бо «уроки гісторыі паўтараецца сёння». Ад управы Беларускай асацыяцыі ахвяраў

палітычных рэпрэсіяў слова меў Юры Штыхаў. Выступалі таксама прадстаўнікі арганізацыяў блізкага і далёкага замежжа, іншыя ўдзельнікі канфэрэнцыі.

7 ліпеня быў днём адпачынку і вернісажаў. На возеры Нарач, адной з блакітных перлаў Беларусі, адкрыўся Нарачанскі форум для дзяцей і моладзі. У менскім Палацы мастацтва адбылося адкрыццё выстаўкі «Жыве Беларусь», а ў парку імя Янкі Купалы прайшло свята паэзіі «Палымянае слова Купалы». А яшчэ гэта быў дзень сустрачаў, бо, нарэшце, беларусы з Амерыкі, Польшчы, Аўстраліі, Бельгіі, Нямеччыны ды Летувы, Латвіі, Эстоніі, Украіны, Казахстану, Расеі, разам зь беларусамі Беларусі, нязмучаныя дыскусіямі і выступленнямі маглі пасля многіх гадоў разлукі сустрацца, пагаварыць. Аб жыцці, аб плянах, аб Беларусі.

І вось 8 ліпеня, урачыстае адкрыццё Першага з'езду беларусаў сьвету.



Адкрыццё Першага з'езду беларусаў сьвету. Зьезд вітае Васіль Быкаў.

Пад гукі Багдановічаўскай неўміручай Пагоні, якая яднала і працягвае яднаць беларусаў, не дае ім чужынцамі быць, нават за тысячы кіламетраў ад роднай Маці—краіны. Пад гукі апладысментаў шматлікіх удзельнікаў гэтага форуму, якія сабраліся ў тэатры оперы і балету. Пад прывітальнае слова сустаршыні аргамітэту зьезду Васіля Быкава.

«Нацыя,—сказаў ён,—які і кожны грамадзкі арганізм або пэўная гістарычная супольнасць, падпарадкавана чалавечым законам супольнага існавання. Мусіць найпершы зь іх, ён жа і самы бясспрэчны, у тым, каб жыць сваёй сям'ёй, на сваёй, Богам данай зямлі. Парушэнне гэтага імператыву непазбежна цягне за сабой безліч гістарычных калізій, невырашальных канфліктных сітуацый. Усё тое мы бачым як на знакамітых уроках сусветнай гісторыі, так і на красамоўных прыкладах сучаснасці».

Васіль Быкаў падкрэсліў, што «мы змагемся за нацыянальную і дэмакратычную Беларусь, але тое змаганьне далёка не закончана».

Пасля хвіліны маўчання ў гонар загінуўшых беларусаў, якія зрабілі ўсё мажлівае, каб, нарэшце, прыйшоў гэты гістарычны дзень аднаўлення, Васіль Быкаў перадаў слова Старшыні Вярхоўнага Савету Рэспублікі Беларусь Станіславу Шушкевічу.

«Асабіста я—падкрэсліў Станіслаў Шушкевіч,—перакананы, што ўсе мы сёння з Вамі зьяўляемся ўдзельнікамі падзеі гістарычнай. Першы раз за многія гады без прымусу, без падказкі сабраліся беларусы на сваё сьвята, на свой першы зьезд. Ня ведаю, ці многія з Вас былі ўпэўнены ў тым, што мы дажывем да такой падзеі. Я на такое не спадзяваўся. Я спадзяваўся, што гэта будзе лёсам маіх дзяцей або ўнукаў. Але

тое, што мы з Вамі дажылі да гэтай падзеі, азначае, што гісторыя будзе... Тысячы беларусаў, тысячы людзей, якія лічаць Беларусь сваёй Бацькаўшчынай...не дажылі да гэтага моманту. Яны былі ўцягнуты ў вадаварот падзеяў, якія згуртавалі іх нябісты лёс. Я думаю, мы з вамі заўсёды павінны памятаць аб тых, хто аддаў свой талент, свой розум, за тое, каб мы з Вамі тут сабраліся. Мы нямаем маральнага права траціць той шанс, які нам дала гісторыя. Мы павінны выкарыстаць гэты шанс і пабудавать беларускую дзяржаву, якая была б дастойным партнерам для любой дзяржавы у сусветнай супольнасці.

Як ніколі нам патрэбна ідэя, якая аб'ядноўвала ўсе патрыятычныя рухі. Да гэтага часу гэтай ідэяй зьяўляецца ідэя супрацьстаяння камуністычнай ідэі. А нам патрэбна ідэя стваральная. І мы павінны выпрацаваць яе.»

Ад імя Таварыства Беларускай Мовы выступіў Ніл Гілевіч.

«Галоўная ідэя зьезду,—сказаў ён,—аб'ядноўваньне. Гэта нашая першая спроба сабрацца разам, каб пагаварыць пра тыя супольныя задачы, што вынесены перад усімі намі ў гэты незвычайны для нашай Бацькаўшчыны час. Сэнс іх, гэтых задач, зводзіцца да аднаго: практычна забяспечыць тое, што абвешчана дэкларатыва—пабудавать свабодную, дэмакратычную, сувэрэнную дзяржаву Беларусь.

Нам ёсць у імя чаго аб'ядноўвацца. Ёсць супольны, связцейшы алтар, каб на яго пакласьці свае найдарагія ахвяраванні, лепшыя сілы душы і сэрца, а калі трэба і само жыццё. Згуртаваньню нашых сіл перашкаджаюць ня толькі аб'ектыўныя ўмовы, але і пэўныя прычыны суб'ектыўнага характару. Перашкаджае нашая негатунасьць да гэтага на ўзроўні сьвядомасьці,

псыхалёгіі, палітычнай і агульнай культуры.

Для беларусаў наступіў, самім Богам накіраваны час зьбіраць каменны. Да гэтага мы рабілі ўсё магчымае і немагчымае, каб разрозніць беларусаў паміж сабой. Каб аддаліць беларусаў ад Беларусі. Хочацца верыць, што, нарэшце, гэтае нашае самаедства мы канчаем назаўсёды.

Сёння ў працэс Адраджэння ўключаюцца людзі ўсіх сфераў грамадзкага жыцця. Аб'яднацца—задача гэтая застаецца. Мы павінны разбудзіць ад сьпячкі ўвесь беларускі народ. Павярнуць усіх нашых грамадзян да вялікай ідэі Адраджэння Беларусі. Зрабіць так, каб літаральна кожны беларус усьведаміў, што і ад яго залежыць будучыня Беларусі. Гэта наш абавязак».

Асноўны даклад ад сусьветнай беларускай супольнасьці «Беларуская ідэя і абудова беларускай дзяржаўнасьці» зрабіў Радзім Гарэцкі.

«Сёння зьезд беларусаў сьвету. Сабраўся, вядома-ж не ў зорныя часы для Беларусі. Развал эканомікі, беднасьць, палітычная нестабільнасьць, выдаючынае ажыўленьне разакійных сіл, а да ўсяго—Рэспубліку ахінулі густыя хмары злавеснага Чарнобыля. Былі сумненьні, у тым ліку і ў дэмакратычных сілаў, а ці трэба праводзіць у такі час зьезд? Але хто сёння можа адказаць, калі надыхдзе менавіта прыдатны час? У традыцыях беларусаў, якіх вучыў векавы горкі лёс—з карысьцю выкарыстоўваць любы шанец.

Шанец—першы раз за многія дзесяцігодзьдзі—выдаўся нам сабрацца разам. Сабрацца дзеля таго, каб сумесна памеркаваць, якія і ў якім кірунку патрэбны нашыя высілкі, каб знайсці дарогу й ісьці ёю да зорнага часу Беларусі, якога даўно, за-

служыў наш вельмі працавіты, шчыры, лагодны, памяркоўны і тым ня менш шматпакутны беларускі народ.

Рэспубліка Беларусь ступіла на шлях сувэрэннасьці, незалежнасьці, будаўніцтва ўласнай дзяржаўнасьці. Але тут-жа трэба заўважыць, што гістарычны вопыт беларускай дзяржаўнасьці пакуль не выкарыстоўваецца, капіруецца замежны і ў асноўным для нас чужы. Парасткі новага ладу і жыцця яшчэ невялікія і даволі кволя—нам пакуль няма падставаў самазахапляцца ці хоць самазастакойвацца. Наш сувэрэнітэт, незалежнасьць, дзяржаўнасьць могуць быць і раздушаны—такая небясьпека сёння, нажаль, вельмі рэальная. І мы павінны зрабіць усё, каб добрыя працэсы, якія пачаліся, набылі незваротную сілу.»

Даклад ад ураду Рэспублікі Беларусь «Эканамічная сытуацыя і магчымасьці выхаду з крызысу» зрабіў намеснік Старшыні Савету Міністраў Міхаіл Дзямчук.

«Намі прынята ўрадавая праграма «Беларусы ў сьвеце», якая накіравана на вырашэньне некалькіх узаемазвязаных задач. Першая задача—выявіць і вывучыць геаграфію нашай дыяспары, ідэйны стрыжань існаваньня кожнай зь беларускіх суполак у замежжы. Другая **задача—праграма павінна працаваць на разьвіцьцё беларускай дыяспары.** І трэцяя задача—праграма павінна мець сваёй канчатковай мэтай уключэньне ў справу нацыянальна-культурнага адраджэння ўсёй беларускай дыяспары.»

У гэты дзень выступілі таксама Янка Запруднік і Яўген Лецка. А вечааром адбыўся прыгожы канцэрт, у якім прынялі ўдзел найлепшыя калектывы рэспублікі.

9 ліпеня быў адзначаны як дзень працы круглых сталоў і сустрэчам па Інтэрэсах. Што першаснае: эканоміка або культура? У



якіх сферах беларусы Бацькаўшчыны і за-межжа могуць супрацоўнічаць? Калі будзе створана дасканалая беларускамоўная царкоўная літаратура? Каму будзе належаць сённяшняе дзяржаўная маёмасць? Якое ёсць сённяшняе экалагічнае становішча ў Беларусі? Гэтыя і многія іншыя пытанні падымаліся на круглых сталах, якія былі прысвечаныя праблемам беларускай дзяржаўнасці, культуры, гаспадаркі і прадпрыемальніцтва, беларускай дыяспары. Асобная сэкцыя была прысвечана праблемам Беларусі пасля Чарнобыльскай катастрофы.

У Нацыянальным навукова-асветным цэнтры імя Ф.Скарыны адбылося адкрыццё выстаўкі «Беларусы ў свеце», а на будынку цэнтру была адкрытая мэмарыяльная дошка ў гонар Максіма Гарэцкага.

У гэты дзень у Акадэміі навук Беларусі, у ДOME літаратара, у клубе «Спадчына», у штаб-кватэры БНФ, музэях Янкі Купалы і Якуба Коласа, Акадэміі мастацтваў і Акадэміі фізкультуры і спорта, бібліятэках адбыліся сустрэчы па інтарэсах удзельнікаў з'езду з творчай і навуковай інтэлігенцыяй Беларусі, з моладзью і прадстаўнікамі жаночага хрысціянска-дэмакратычнага руху. У Нацыянальнай бібліятэцы адбылася перадача ў фонды крупнейшай бібліятэкі Рэспублікі больш за 400 кнігаў, часопісаў і брашураў, выдадзеных у Беларусі і на эміграцыі з 1920 г. да 1992 г. Кнігі перадаў старшыня Беларускага Інстытута Навукі і Мастацтва Вітаўт Кіпель, якому ў час правядзення міжнароднай канферэнцыі «Рым—ІУ», прысвечанай праблемам узаемадзеяння нацыянальных і рэгіянальных



На вечарыне клубу «Спадчына», 9 ліпеня 1993 г.

Злева направа: Міхась Бесяук, Кастусь Калоша, Анатоль Белы, Васіль Быкаў, Рыгор Барадулін

культураў, культурнаму памежжу Беларусі, Летувы, Польшчы і Украіны, Горадзенскі ўніверсітэт надаў званьне Ганаровага доктара гістарычных навук. (Гл. б.63)

Многія кліўлендцы пабывалі ў той дзень на вечарыне Менскага грамадзка асьветніцкага клюбу «Спадчына», на якой беларусаў Амэрыкі віталі старшыня клюбу Анатоль Белы, пісьменьнікі Васіль Быкаў і Рыгор Барадулін, кампазітар Зьмітрок Яўтуховіч, сьпявачка Галіна Смоляк, мастак Яўген Ціхановіч, фальклёрная група клюба «Спадчына», папулярны ансамбль «Сябры» і інш.

10 ліпеня, заключны дзень работы зьезду, з агульнай згоды дэлегатаў аформіў сваё пасяджэньне як зьезд Згуртаваньня беларусаў сьвету «Бацькаўшчына». Пасьля выступленьняў дэлегатаў, падагульненьня работы круглых сталоў, прыняцьця вынікавых дакумэнтаў, адбыліся выбары

кіруючых і каардынующых ворганаў згуртаваньня «Бацькаўшчына». На пачэсную пасаду прэзыдэнта «Бацькаўшчыны» быў выбраны віцэ-прэзыдэнт АН Беларусі Радзім Гарэцкі, а старшынёй рады ЗБС абрана дырэктар Беларускага дзяржаўнага архіў-музея літаратуры і мастацтва. Ганна Сурмач. Пасьля падвядзеньня вынікаў зьезд закончыў сваю работу. Як адначыў акадэмік Радзім Гарэцкі: «Задача зьезду была аб'яднацца, згуртавацца. І першы рух да такога аб'яднаньня ў нас адбыўся. Гэта самы галоўны вынік нашай сустрэчы, пачатак нашай сумеснай працы па стварэньню незалежнай дзяржавы.»

Пачатак зроблены. Тры дні лета 1993 сталі нашай надзеяй, верай у Адраджэньне і новае спатканьне. А наступная сустрэча не за гарамі. Яна адбудзецца праз чатыры гады. Так што да лета 1997 году, да Другога зьезду беларусаў сьвету!



На вечарыне клюбу «Спадчына», 9 ліпеня 1993 г.

## Дакумэнты\*

### Першага зьезду беларусаў сьвету

*Зварот беларусаў замежжа, удзельнікаў*

*Першага зьезду беларусаў сьвету*

Беларускі Народзе!

Мы, Твае сыны й дачкі, разьнесеныя па цэлым шырокім сьвеце вятрамі нядолі, што напаткала наш край, зьехаліся з Поўначы й Поўдня, з Усходу й Захаду ў сталіцу су-  
вэрэннай Беларускай Дзяржавы—Менск, каб удыхнуць гаючае паветра роднай зямлі,  
наталіць вочы лагоднымі беларускімі краявідамі, сустрэцца з дарагімі сэрцу сваякамі  
й суродзічамі, адчуць цеплыню іхных душаў. У лучнасьці з Бацькаўшчынай, гэтай жы-  
ватворнай духовай крыніцай, тоіцца сакрэт нашага супольнага выжываньня, вытрываласьці  
ды перамогі над усімі цяжкасьцямі й перашкодамі на шляху да свабоды й дабрабыту.

Божай воляй мы дачакаліся часу, калі можам зьязджацца з цэлага сьвету ў цудоўны  
край свайго паходжаньня, на свае вочы аглядаць яго, адчуваць пульс ягонага жыцьця,  
разам цешыцца і разам хвалявацца ды супольнымі намаганьнямі шукаць выйсця зь  
няпростага становішча. Мы ганарымся і радуемся, што Беларусь узыйшла на шлях  
нацыянальна-дзяржаўнага будаўніцтва. Мы шчасьлівыя, што Бацькаўшчына ізноў ста-  
лася арганічнай часткай нашага быту, мрояў, надала большага сэнсу і мэтанакіраванасьці  
нашым намаганьням. У гэтай супольнасьці — зарука таго, што эканамічная й культурная  
адбудова Беларускай дзяржаўнасьці будзе ісьці далей.

Мы заклікаем усіх вас, дарагія Суродзічы, да веры ў Беларусь, да патрыятызму, да  
дзеяньняў у імя свабоднай дэмакратычнай Беларускай Дзяржавы. Вера ў свой народ, у  
ягоньня здольнасьці, у лепшую яго будучыню — гэта вялікая стваральная сіла. У гэтым  
пераканаліся мы, пражыўшы дзесяцігодзьдзі на чужыне з думкамі пра Родны Край. Вера  
у самых сябе, у тое, што з намі Бог, дапаможа нам і цяпер, калі мы разам, супольнымі  
сіламі выйдзем на шырэйшыя шляхі ў лепшую будучыню.

### *Зварот да беларускага народу*

Браты і сёстры!

Доўгія і складаныя пуцявіны вялі да паяднаньня беларускай нацыі, воляю лёсу  
раскіданай у сьвеце. Амаль усе эўрапейскія народы ўжо даўно перажылі свае ста-  
наўленьне ў якасьці нацыянальнага адзінства. Перамогі, страты згуртавалі іх, ума-  
цавалі іх сілу і волю ў імкненьні да самастойнага жыцьця. Беларусы-ж усё яшчэ па-  
кутваюць на раздарожжы свайго гістарычнага шляху.

Але надыйшоў час вырашаць свой лёс. Цяпер, альбо ніколі. Беларусь атрымала гі-  
старычны шанц набыць рэальную дзяржаўнасьць, самастойнасьць, поўны суверэнітэт.  
І гэты шанц неабходна выкарыстаць.

Мы павінны мабілізаваць усе сілы, каб ня толькі адстаяць першыя поступы дэмакратыі, незалежнасці, нацыянальнага адраджэння, але і рушыць далей, да вялікіх зорных зьдзяйсненняў—адбудовы агульнага Беларускага Дому. Гэтую высокую, накіраваную Богам місію, мы здолеем выканаць толькі тады, калі адбудзецца ўсе-народнае абуджэнне да свядомага нацыянальнага жыцця, калі вернем сабе гістарычную памяць, якую у нас адбіралі цэлыя стагоддзі, глыбока ўсвядомім, хто мы ёсць і кім павінны быць у гэтым свеце. Мы можам ажыццявіць гістарычную справядлівасць і назаўсёды замацаваць незалежную Беларусь на карце Эўропы, не як геаграфічнае паняцце, а як шанаваную поўнаўвартасную дзяржаву беларускага народу й іншых народаў, што здаўна жывуць на нашай зямлі.

Дасягнуць гэтага можна толькі аб'яднаўшы сілы беларусаў на Бацькаўшчыне і тых яе адданых дзяцей, што жывуць па-за межамі Беларусі, але захавалі ў сваіх сэрцах любоў да яе. Адольваючы ўсе перашкоды і нагоды, мы зможам дайсці да жаданай свабоды, зладзіць цывілізаванае, заможнае і культурнае жыццё для сябе і сваіх нашчадкаў.

**Жыве нашая Бацькаўшчына!**

**Жыве Беларусь!**

## *Дэкларацыя*

### *аб прынцыпах нацыянальнага дзяржаўнага будаўніцтва*

Першы з'езд беларусаў сьвету адбываецца ў год сьвяткаваньня 75-х угодкаў абвяшчэння Беларускай Народнай Рэспублікі. Дзеячы БНР распачалі працэс практычнага адраджэння беларускай дзяржаўнасці. Цяпер стварыліся рэальныя ўмовы для яго паспяховага завяршэння. 27 ліпеня 1990 г. Вярхоўны Савет прыняў, а 25 жніўня 1991 г. надаў сілу Канстытуцыйнага закона «Дэкларацыі» аб незалежнасці Беларусі».

Гэтыя акты стварылі юрыдычны падмурак для адбудовы новай беларускай дзяржавы на прынцыпах незалежнасці, дэмакратыі, павагі да правоў асобы і права беларускага народу на нацыянальнае адраджэнне.

Рэалізацыі гэтай спрадвечнай мары беларусаў у цяперашніх умовах спрыяюць як унутраныя, так і міжнародныя абставіны і таталітарная сацыяльна-палітычная сыстэма ў Беларусі абектыўна вычарпала свае магчымасці і ня мае гістарычнай перспектывы. На абсгах былой савецкай імперыі распачаліся працэсы суверэнізацыі, нацыянальнага й эканамічнага адраджэння многіх народаў, якія павінны набыць незваротны характар. Толькі пры ўмове дакладнага разуменьня асаблівасцяў гістарычнай сытуацыі ўсімі палітычнымі сіламі грамадства зьявяцца падставы для нацыянальнага аб'яднання дзеля сумеснай працы на карысць нашай Бацькаўшчыны, яе палітычнага, гістарычнага і культурнага адраджэння. Мы, удзельнікі Першага з'езду беларусаў сьвету, бачым будучыню вольнай дэмакратычнай Беларусі як унутранай, прававой, бязьядзернай дзяржавы, якая праводзіць палітыку міру й узаемакарысных добрасуседзкіх адносін з усімі краінамі сьвету, якая мае разьвітую эканоміку, заснаваную на розных формах

уласнасці, гарантуе сваім грамадзянам агульнапрызнаныя правы чалавека і клапаціцца пра стварэнне спрыяльных умоваў для развіцця культуры беларускага народу, якая прызнае найвышэйшай мэтай дасягненне агульнага дабра і сацыяльнай справядлівасці ў грамадстве.

Мы лічым, што распачаць гэтую агромістую працу можа і павінен новы парлямэнт, абраны на падставе дэмакратычнага закону, які створыць умовы для аб'ектыўнага волевыяўлення народу. Улічваючы небяспечны стан эканомікі і відавочную няздольнасць сённяшняй улады ажыццявіць карэнныя і хуткія палітычныя і эканамічныя рэформы, якія-б разняволілі творчую актыўнасць народу, мы заклікаем народных дэпутатаў Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь прысвятываць новыя выбары. Цяперашні склад Вярхоўнага Савета прыняў шэраг прынцыпова важных рашэнняў і ўжо па гэтай прычыне застанеца ў гісторыі Беларусі. Але дзеля дабра нашага народу і захавання ўласнай годнасці ён мусіць зрабіць апошні адказны крок — забяспечыць канстытуцыйны і мірны шлях да пабудовы сапраўды незалежнай і заможнай Беларускай дзяржавы, такі шлях ёсць — гэта правядзенне рэферэндуму, за які выказаліся каля 440 тыс. грамадзян Беларусі. Грамадская згода і супрацоўніцтва — гэта тая каштоўнасць, якія павінны быць захаваны.

Найважнейшы прынцып адбудоў беларускай дзяржаўнасці — правядзенне палітыкі нейтралітэту. Імкненне да гэтага зафіксавана ў Дэкларацыі аб незалежнасці. Таму няма падставаў для далучэння да якіх-небудзь ваенных саюзаў. Права на нейтралітэт Беларусь выпактавала і акупіла незлічонымі ахвярамі ў многіх войнах.

Свабода — гэта найважнейшая каштоўнасць. Толькі свабода, падмацаваная сваёй дзяржаўнасцю, стварае ўмовы для самарэалізацыі ўсіх патэнцыяльных магчымасцей народу. Мы жывем у час, калі гэта адвечная мара беларусаў можа быць здзейсненая. Будзем жа годнымі ў складзенай на нас лёсам высокай місіі.

Жыве Беларусь!

## Заява

### *Ўдзельнікаў Першага з'езду беларусаў сьвету па вайскавай пытальніцы*

З'езд выказвае свой вялікі непакой сітуацыяй, якая склалася ў войску незалежнай Беларусі — аднаго з найважнейшых дзяржаўных інстытутаў, безь якога, як вынікае з гістарычнага вопыту нашага і іншых народаў, немагчыма гарантаваць самае існаванне дзяржавы.

З'езд адзначае, што Беларусь, утрымліваючы за свой кошт непамерна вялізарную збройную сілу, дагэтуль ня мае надзейнага, адданага справе абароны беларускай дзяржаўнасці войска. У тых вайсковых адзінах, якія зараз называюць узброенымі сіламі Беларусі, пануюць негатыўныя, пагардлівыя адносіны да яе незалежнасці і нацыянальнага адраджэння. Большасць вайскоўцаў ваража ставяцца да беларускай мовы, не спыняюцца

спробы фальсыфікацыі беларускай гісторыі, асабліва тых яе пэрыядаў, якія звязаны з войнамі супраць усходняга дэспатызму. Дагэтуль у вайскавой вопратцы ужываецца камуністычная імперская сім볼іка, у войску не спыняецца, і нават пашыраецца, перасьлед патрыятычна настоеных вайскоўцаў. Шаленаму цкаваньню падвяргаюцца сапраўдныя патрыёты Беларусі, да канца адданыя ідэі беларускай незалежнасьці й Адраджэньня-сябры беларускага згуртаваньня вайскоўцаў, якія некалі ва ўмовах супрацьдзеяньня з боку асоб, зараз кіруючых беларускімі ўзброенымі сіламі, распрацавалі канцэпцыю стварэньня Беларускага войска, і шмат зрабілі для яе прапаганды і рэалізацыі. Кіраўніцтва міністэрства абароны перашкаджае пераводу на Радзіму афіцэраў-беларусаў. Нізкія маральны стан і дысцыпліна ў войску абумоўлены няздольнасьцю вайсковага кіраўніцтва наладзіць выхаваўчую працу на грунце беларускага патрыятызму. Зьезд лічыць, што асноўнай прычынай захаваньня такога становішча ў войску зьяўляецца ўрадавая вайсковая палітыка, пры якой на ключавыя пасады ва ўзброеных сілах прызначаюцца асобы, якія адмоўна ставяцца да незалежнасьці Беларусі, яе адраджэньня і сьвядома перашкаджаюць стварэньню сапраўды беларускага войска.

Зьезд патрабуе ад урада Беларусі рашучых захадаў па неадкладнай беларусізацыі войска й навадзеньні парадку ў ім. Зьезд таксама патрабуе аднаўленьня вайскавой службы падпалкоўка Міколы Статкевіча й іншых адстаўнікоў БЗВ, пакараньня віноўных у іх незаконным звальненьні.

## **Пастанова зьезду**

### **аб радзе прадпрымальнікаў беларускай дыяспары**

1.Першы зьезд беларусаў сьвету падтрымлівае стварэньне пры Згуртаваньні беларусаў сьвету «Бацькаўшчына» Рады прадпрымальнікаў беларускай дыяспары і яе імкненьні, накіраваныя на падтрымку нацыянальна-культурнага адраджэньня і хутчэйшую інтэграцыю эканомікі краіны ў сусьветнае супольніцтва

2.Пасіць Вярхоўны Савет і Савет Міністраў Рэспублікі Беларусь у мэтах спрыяньня дзейнасьці Рады прадпрымальнікаў беларускай дыяспары і створаных на яе аснове эканамічных структур прыняць адпаведныя пастановы і рашэньні.

3.Пасіць Міністэрства замежных справаў праз пасольствы, консульствы і прадстаўніцтва Рэспублікі Беларусь аказваць неабходную дапамогу і спрыяньне ў эканамічнай дзейнасьці Рады прадпрымальнікаў беларускай дыяспары й яе прадстаўнікоў

4.Пасіць Савет Міністраў Рэспублікі Беларусь аказаць спрыяньне Радзе прадпрымальнікаў беларускай дыяспары ў стварэньні міжнароднага цэнтра прадпрымальніцтва ў г. Менску.

Таксама былі прыняты:

*Зварот удзельнікаў Першага зьезду беларусаў сьвету да Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь «Аб устаўленьні мэмарыяльнай дошкі на будынку, дзе была абвешчана Беларускай Народнай Рэспубліка»,*

*Рэзалюцыя Першага зьезду беларусаў сьвету «Аб падтрымцы дзейнасьці Згуртаваньня беларусаў сьвету «Бацькаўшчына».*

# Stanislaw S.Shushkevich, Chairman, Supreme Soviet of the Republic of Belarus met with U.S. President Clinton

Washington, D.C. Wednesday, July 21 through Friday, July 23, Chairman of the Supreme Soviet of the Republic of Belarus Stanislav S. Shushkevich visited Washington, D.C. to hold meetings with President Bill Clinton, selected Cabinet Members and Congressional Leaders.

Chairman Shushkevich was the first leader of the newly independent states of the former Soviet Union, to be invited to Washington for an official visit and meeting with President Clinton.

Thursday, July 22, Chairman Shushkevich had a meeting with President Clinton at the White House. The meeting's purpose was to continue building a close, friendly, and mutually productive relationship between the United States and the Republic of Belarus.

Chairman Shushkevich deposited the instrument of accession of the Republic of Belarus to the Non-Proliferation Treaty. On the same day the instruments of accession were also deposited with the Governments of the Russian Federation and the United Kingdom the two other depositaries of the NPT.

President Clinton noted that Belarus is the first of the newly independent states of the former Soviet Union to fully honor its commitments under the Lisbon Protocol to ratify START and accede to forefront of the global effort to safeguard mankind from the threat of nuclear destruction.

The two leaders also stressed the strong interest in expanding economic ties, particularly in trade and investment opportunities.

The summit meeting was concluded with the approval by the two leaders of the Joint Declaration on Relations between the United States of America and the Republic of Belarus.

In the framework of the visit, on July 22, Secretary Aspin and Belarus Minister of Defense Pavel Kazlouski signed three agreements to help ensure the safety, security and dismantlement of former Soviet nuclear weapons in Belarus. The agreements provide \$59 million in addition direct U.S. assistance to the Republic of Belarus, bringing total U.S. assistance to Belarus to approximately \$75 million.

The \$59 million in funds will help Belarus meet its goal of becoming a non-nuclear state and will be used in three areas:

Up to \$25 million for environmental restoration of former Soviet Strategic Rocket Forces sites;

Up to \$20 million for defense conversion, and to help provide military housing and retraining programs for decommissioned Strategic Rocket Force officers; and

Up to \$14 million for export control assistance to prevent the proliferation of technology and material for weapons of mass destruction.

Chairman Shushkevich also met with the leadership of the International Monetary Fund, the World Bank and with business people.



# Старшыня Вярхоўнага Савету Беларусі ў Вашынгтоне

Расьціслаў Завістовіч

На запыт Прэзыдэнта Злучаных Штатаў Амэрыкі Біла Клінтана, Старшыня Вярхоўнага Савету Беларусі Станіслаў Шушкевіч наведаў Вашынгтон. Пад час трохдзённага прабываньня ў ЗША беларускай парламэнцка-ўрадавай дэлегацыі на чале з Шушкевічам, афіцыйнае спатканьне паміж Прэзыдэнтам Клінтанам і Старшынёй Вярхоўнага Савету адбылося ў Белым Доме 22 ліпеня, а 23 ліпеня 1993 г. а 7 гадзіне вечара беларускае пасольства ў Вашынгтоне ла-

дзіла банкет у гонар старшыні беларускага парламэнту.

На банкете прысутнічаў віцэ-прэзыдэнт Злучаных Штатаў Амэрыкі Альбэрт Гор. Ад беларусаў Амэрыкі на банкете прысутнічалі старшыня Беларускага Кангрэсавага Камітэту Амэрыкі Расьціслаў Завістовіч, рэдактар газэты «Беларус» Янка Запруднік і старшыня Кліўлендзкага адзелу БАЗА, старшыня культурна-асьветніцкага цэнтру «Полацак» Янка Ханенка.



На банкете ў гонар прыезду Станіслава Шушкевіча  
зьлева направа: Геннадзь Бураўкін, Янка Запруднік, Юлія Бураўкіна, Янка Ханенка,  
Станіслаў Шушкевіч, Расьціслаў Завістовіч.

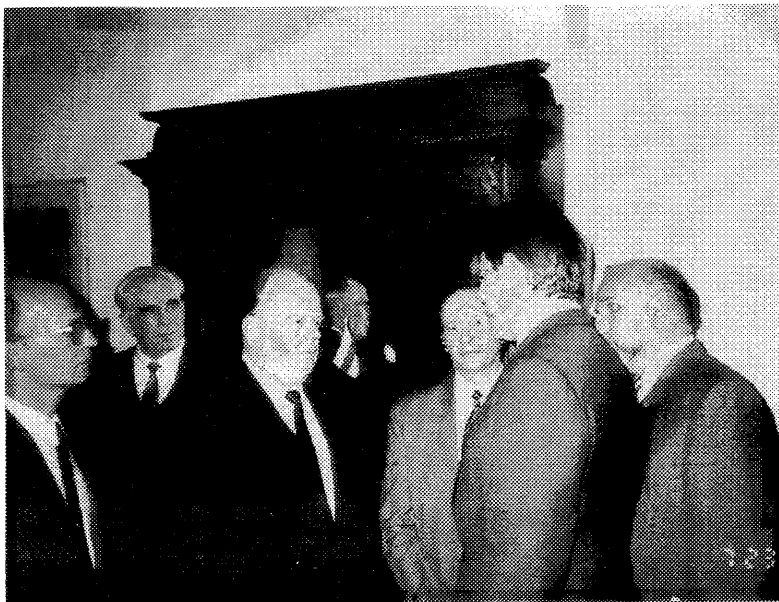


Вітаючы віцэ-прэзідэнта Гора і дзякуючы яму за вельмі цёплы і прыемны прыём, зроблены Прэзідэнтам Клінтанам і амэрыканскай грамадзкасьцю, Старшыня Вярхоўнага Савету падараваў Альбэрту Гору слупкі пояса і, у знак удзячнасьці, апаясаў ім віцэ-прэзідэнта праз плячо. Ведаючы, што віцэ-прэзідэнт Гор цікавіцца экалягічнымі пытаньнямі, старшыня Беларускага парлямэнту афіцыйна запрасіў Гора наведаць Беларусь.

У сваім выступленьні віцэ-прэзідэнт пахвальна выказаўся пра спадара Шушкевіча, як кіраўніка беларускае дзяржавы, за

яго вядучую ролю ў тлумачэньні і правільным разуменьні міжнароднай палітыкі, за тое, што Беларусь, адмаўляючыся ад ядзернага ўзбраеньня, становіцца ня толькі бязьядзернаю, але й нейтральнаю дзяржавай.

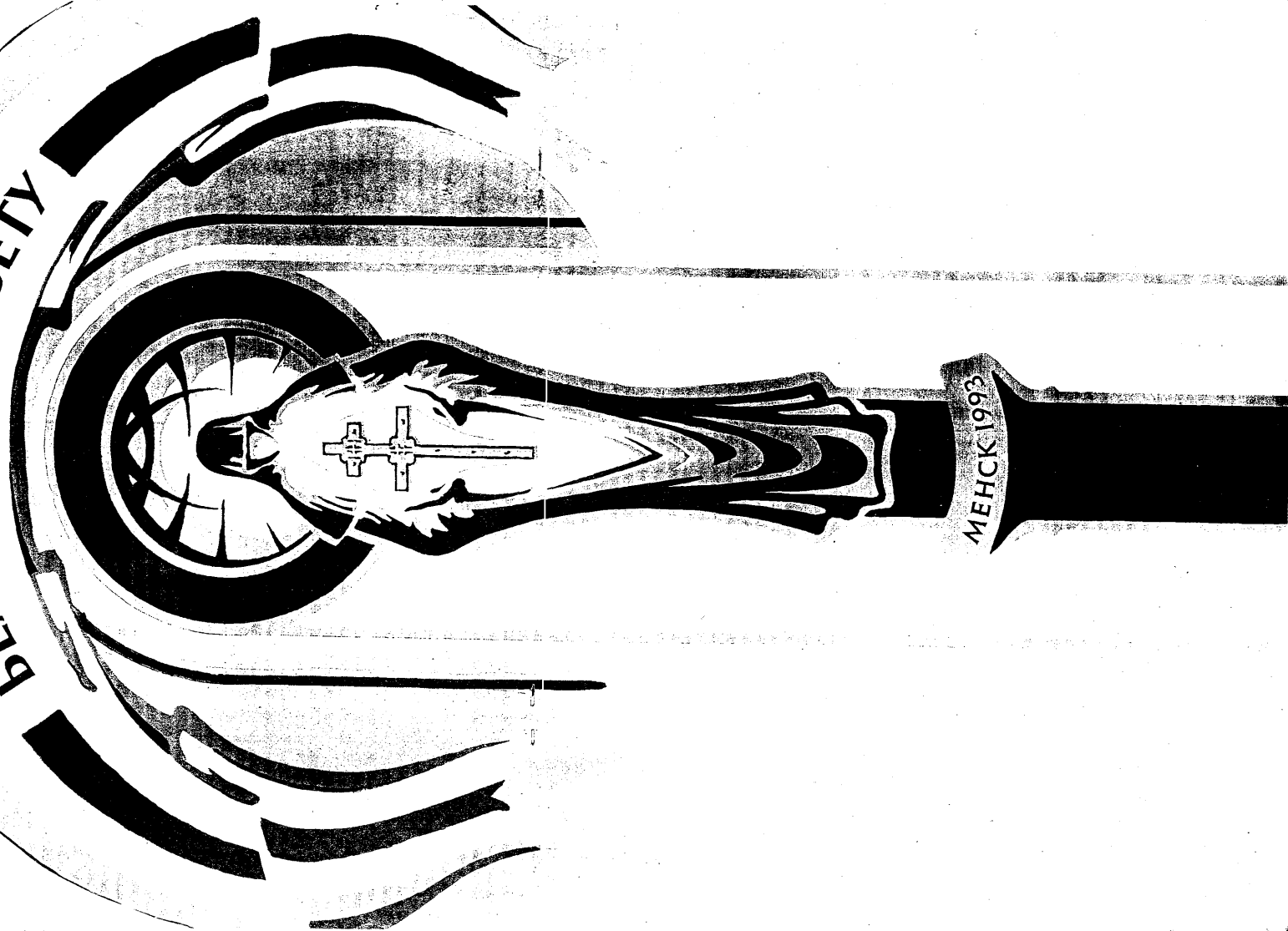
Банкет закончыўся каля 9-ай гадзіны вечара, а ў 9 гадзіне ганаровы эскорт і картэж бліскучых чорных лімузінаў пакінуў беларускае пасольства ў Вашынгтоне, каб завезьці беларускую дэлегацыю ў аэрапорт, адкуль Станіслаў Шушкевіч разам з дэлегацыяй паляцеў у Беларусь.



У часе банкету. Зьлева направа: перакладчык С. Шушкевіч, Н. Гілевіч, С. Шушкевіч вітае А. Гору перад банкетам, С. Мартынаў, А. Гор і перакладчык А. Гора Зарэчняк.

«ПРАШКА»  
КІРЛЕНД. ЗША ў часопе

# ПЕРШЫ ЗЬЕЗД БЕЛАРУСАЎ СЬВЕТУ



# ПЕЎВЯ ЭМІГРАЦЫ

## Жыццё для Айчыны

Эмігранцкі лёс Ларысы Геніюш

Леў Мірачыці

Адразу пасья вайны савецкія спецорганы рабілі нават спробы арыштаваць Ларысу Геніюш і наладзіць над ёй судзілішча. Але з прычыны бурных пратэстаў чэскай грамадзкасці, гэтага зрабіць не ўдалася. Толькі ўсталяванне ў Чэхаславакіі ў лютым 1948 г. таталітарнага рэжыму паспрыяла ажыццявіць арышт беларускай паэтэсы-эмігранткі і яе мужа. Так сталася, што Геніюшы «былі першымі вязнямі новай рэвалюцыі» ў Чэхаславаччыне.<sup>1</sup> «Па волі злога лёсу» яны былі разлучаны з дванаццацігадовым сыном Юрачком, якім заапыкаваўся польскі консул у Празе, і перададзеныя сталінскім службістам на расправу.

Той момант беларускай паэтэсы моцна запамніўся, калі яе па дарозе разам з аўстрыякамі пільна «сьцераглі касавокія канваіры» (выходзіць, славянам не давяралі), і ёй, няшчаснай, здалася, што «гэта часы і норавы Батая». <sup>2</sup> Малюнак рэчаіснасці быў невясёлы. «Сумна глядзелі на нас чэскія пагранічнікі, як быццам вязьлі нас на эшафот, а не на радзіму, і моўчкі праважалі за сваю граніцу». Пакуль што зняволеных вязьлі ў Вену, на зборны пункт заплянаваных будучых катаржан, дзе стаялі савецкія акупачыйныя войскі.

Другім зборным пунктам быў горад Львоў. Тут, на працягу трох тыдняў прабывання, рыхтаваўся «далёкі этап» — сальднае папаўненне зняволеных. Па дарозе былі Баранавічы, а затым прыбыццё ў Менск. Тут былі турэмныя камеры і допыты. След-

чы звычайна папракалі «ў незалежніцкіх тэндэнцыях» былую эмігрантку-дзеячку БНР. «Допыты-агітацыя працягваліся, погляды мае на палітычныя справы, дастатковаўмацавання дэмакратыі захаву, аналізам гітлераўскай дыктатуры і іншых крывава-таталітарных рэжымаў, былі дастаткова пэўнымі, мой сьледавацель ня мог даць са мною рады (маецца на ўвазе сьледчы Коган—Л.М.)

Зняволеная нічога не скрывала і «не махлявала», згадзілася, што яе віна датычыць толькі «Камітэта Самапомачы» ў Празе, дзе яна была скарбнікам. Тут сьледчы Коган паказаў архіў камітэта, які яшчэ ў 1942 г. «загінуў» з кватэры Ермачэнкі, старшыні Беларускага Камітэта Самапомачы ў Празе. Выслухаўшы яе праўдзівыя паказанні пра тэлеграму беларускіх эмігрантаў Гітлеру, ён нечакана паведаміў ёй, што «Ермачэнка за прозьвішча Геніюш у той тэлеграме дастаў вялікія грошы!» Справа ў тым, што гэтую тэлеграму ніхто зь беларусаў не падпісаў, а на бланку пад тэсктам акуратна пад капірку былі выведзены прозьвішчы «подпісы ўсіх беларусаў, якія былі і не былі на тым сходзе!». Сьледчы сьмяяўся, а затым сказаў, што Ермачэнка з 1921 г. служыў у нямецкай разьведцы. Але ў Ларысы Геніюш зьявілася «ўражаньне, што ён служыў ў савецкай».<sup>3</sup>

Прыйшла чарга зьявіцца да міністра ўнутраных справаў ў БССР Цанавы. У сваім кабінэце ён чакаў зняволеную не адзін, за

другім сталом сядзеў чэх, а навокал шмат было мужчын, вайскоўцаў-службістаў спецорганаў. Размова пачалася з пытання, на якой мове з арыштаванай размаўляць: «Ці па-расейску, ці выклікаць чэскага перакладчыка?» А яна адразу -ж і кажа: «Так, як вы зьяўляецеся міністрам беларускай дзяржавы, дык гаварыце па-беларуску». Такой рэакцыі ўсемагутны міністр не чакаў. Ён проста ашалеў ад злосьці: «Вы дастаткова добра гаворыце по-рускі!» Вайскоўцы адразу-ж павесялелі, яны дедзь не сьмяяліся з гэтай камічнай сцэны. А яна спакойна адказала, «што расейскай моваю не валодаю дасканала». Гэта была праўда, бо Ларыса Геніюш ніколі рускай мовы не вывучала. Тут-жа прагучала строгае патрабаваньне да зьняволенай:

—Адай архіў БНР!

—Няма ў мяне яго, і я ня ведаю, дзе ён!—адказала яна.

—Біць ёй, допрашываць дзень і ноч, — распарадзіўся міністр. А Ларыса Геніюш, будучы ценом чалавека, у каго толькі скура і косцы, выпраставалася, каб прыдаць сабе бадзёрасьці, дык кажа:

—Бяз волі божай волас мне з галавы не ўпадзе, і я не баюся вас!»

—Вы ёй іспортилі, она себя держит, как дама, — крычаў з каўказкім тэмперамэнтам высокадзяржаўны чыноўнік, абводзячы поглядам прысутных.

Зноў пачуўся вокрык:

—Кто Абрамчик?

—Мой друг.

—Кто Абрамчик, кто Абрамчик?

—Дэмакрат, — спакойна прагучаў адказ.

—А ты знаешь, что такое —демократия?

—Дзяржаўны лад, заснаваны на трох прынцыпах Вялікай французкай рэвалюцыі, — і назвала прынцыпы тыя па-французку, запытаўшыся: «Можа перакласьці?», іра-

нічана.

—Нэ, нэ нужно!

Калі зьняволеную ахоўнікі вывелі з кабінэнта міністра, на яе з усіх бакоў накінуліся сьледчыя, а Харашвін, якога назначылі начальнікам сьледчага аддзела, закрываў:

—Біць цябе сам буду, сыягну...

Пагрозы і зьнявагі давалася пачуць яшчэ неаднойчы.

Часамі на допыты зьняволенай пэўтэсы прыходзілі вайскоўцы высокага рангу са спецорганаў. Ём было вядома, што яна «не любіла нацысцкіх кіраўнікоў», а вось як адносіцца «да савецкіх?». Неяк пацікавіліся. Эмігрантка адказала: «Непримлемые». Тады зноў пыталіся: «Чаму»? Адказ: «Негуманныя!». Давалася пачуць контраргумент: «Як негуманныя, мы простыні ў цюрмах даем!». «Так, — сказала зьняволеная, адразу-ж дадаўшы: «і 10, і 15, і 25 гадоў пакараньня сваёй моладзі, забіраеце ўсю магчымасьць людзкага жыцьця і шчасьця».

Больш пытанняў вайскоўцы не задавалі. Яны проста выйшлі.

Сьледчы Коган паводзіў сябе спакойна і тактоўна, спачуваў, не крычаў, хваліў савецкую ўладу і даваў зразумець, што ва ўслаўленьні правадыра Сталіна і камунізму «гэта ня толькі ратунак, але і кар'ера, бо людзі ратаваліся гэтым». Ён таксама канстатаваў, што «ёсьць дастаткова матэрыялу, каб арыштаваную «асудзіць». Аднак яна не згадзілася. «Не магла.» Лічыла, што так можна «стаць супраць людзкасьці», адрачыся ад хрысьціянскай навукі добра, справядлівасьці, «зьямшацца з жудасным зьвяр'ём», «дзікім зьвяр'ём».

Другі сьледчы запытаўся: «Ві пэзт? Ві вершаплэт?» Прысутныя пры гэтым мужчыны—вайскоўцы пацяшаліся, рагаталі, а затым пакінулі кабінэт. Ён-жа нечакана загле-

дзеўся і спакойна сказаў:

—Ну гаворите, что вы хотите, я буду писать, расскажите о БНР.

Яна расказала пра тое, чым цікавіўся сьледчы. Ён усё запісваў.

Паступова аднавіўся «ранейшы дух адчайнай бадзёрасьці». Можна таму, што ў такой дзікай, нечалавечай сітуацыі трэба было «выжыць і захаваць чалавечы воблік».

Трэці сьледчы, у якога была арыштаваная, даваўся прасядзець увесь дзень моўчкі.

У камэры страціла сілу духа й апусьцілася на калені ў малітве. Пасля ўстала з каленяў, але ўстала ўжо «другім чалавекам, па-новаму нейкім сільным і зусім спакойным». Вышэй за ўсё для яе існавала толькі Айчына, дзеля якой трэба жыць.<sup>4</sup>

І вось настала 7 лютага 1949 г. Вярхоўны суд БССР. Ларыса Геніюш абвінавачвалася ў тым, што працавала ў Беларускім Камітэце Самапомачы ў Празе, муж—за тое, што ў часе вайны як урач быў у камандзіроўцы ў Слоніме. Апошнія слова далі сьпярга яму, але ў яго пацяклі сьлёзы, і ён амаль нічога ня мог сказаць. Апошнія слова Ларысы Геніюш было засяроджаным і сярдзітым. Яна адразу-ж заявіла, што—беларуска, але не зьяўляецца грамадзянкай СССР і таму не прызнае законаў савецкай дзяржавы, якая не лічыцца з правамі чалавека. Беларуская эмігрантка нічога не прасіла і ні ў чым не калялася, злосна абвінаваціла савецкую дыктатуру над людзьмі і народамі, зьдэка над інтэлігенцыяй, культурай, успомніла сьмерць бацькоў, якая на іх сумленьні. Асудзіла несправядлівасьць і бесчалавечнасьць таталітарнай сыстэмы.

Суд выйшаў на нараду. І адразу-ж вярнуўся, бо ўсё было вырашана загадзя: па 25 гадоў выпрабаваных працоўных лягероў кожнаму. Дарэчы такое рашэньне Судовая

калегія Вярхоўнага суда БССР вынесла яшчэ завочна 29 студзеня 1944 г, верагодна па сьпіску з спасылкай на артыкулы 66 і 76 Крымінальнага кодэкса. Такі савецкі суд паказваўся Ларысе Геніюш «суцэльнай камедыяй».<sup>5</sup>

Адчуваньне ў асуджанай жанчыны-эмігранткі было прыгнечанае: не слухаліся ногі, але «злосьць і нянавісьць да садыстаў» вярнулі ёй сілы, каб выслухаць да канца. «Бедныя людзі, бясьсільныя стварэньні, — падумала яна, — убогая дзяржава мучаных і мучыцеляў, і другіх між імі няма.»

Старшыня суда ў сьлед асуджанаму чалавеку, імкнуўшыся заспакоіць і абнадзеіць: «Ларіса, мы за воровскіе организации даем по 10 лет, мы вас пересудем. Мы не имели бы места для вас, если бы вы были с нами, но вы с этими бандитами.»<sup>6</sup>

Яна вярнулася ў камэру жанчын. Тут пра Ларысу Геніюш, якую прывезьлі пад канвоем з Чэхаславаччыны, жанчыну вельмі інтэлігентную і мужную, паэтэсу, маці малога сыночка, які застаўся дзесьці за граніцай, многія ўжо чулі і паставіліся да яе спагавальна і з сардэчнасьцю. Пастараліся яе пачаставаць сім-тым зь перадач, што знайшлося, імкнуліся разважаць вялікае гора. А калі ўдосталь нагаварыліся, яна спакойна заснула.

Пасля дарога на этап. Сьпярга ў Брэст. У быдлярчым закратаваным цягніку павезьлі яе на зборны пункт, у вязьніцу з чырвонай цэгля, якая ўмясціла тысячы зьняволеных.

З арыштам і зьняволеньнем Ларысы Геніюш пачаўся другі пэрыяд яе замежнага прабываньня, толькі цяпер ужо примусовай эміграцыі. У гісторыі разьвіцьця беларускай нацыі такія выпадкі мелі месца і былі зьвязаны з барацьбой патрыётаў краю за незалежнасьць ад чужацкага панаваньня. Тут можна згадаць Тадэвуша Касьцюшку, Адама

Міцкевіча, Ігната Дамэйку і многіх іншых слынных землякоў. Асаблівасць прымусовай эміграцыі Ларысы Геніюш была ў тым, што праходзіла яна пад канвоем, што было характэрным для таталітарнай сістэмы партыйна-дзяржаўнага кіравання. Адной з першых ахвяр той прымусовай эміграцыі пад канвоем стаўся вядомы пісьменьнік-драматург і тэатральны дзеяч Францішак Аляхновіч, які трапіў на Салаўкі ўжо ў сярэдзіне 20-х гадоў.

Час прымусовай эміграцыі Ларысы Геніюш пад канвоем ахоўнікаў савецкай таталітарнай сістэмы прыпаў на пасляваенныя гады, заключны этап сталінскага праўлення. І тым ня менш па сваёй жорсткасці гэты перыяд не ўступаў першاپачатковаму, калі йшло поўным ходам знішчэнне іншадумцаў адносна «сацыялістычнага рэалізму» і так званых нацыяналістаў».

Зь Беларусі ахоўнікі закінулі Ларысу Геніюш на далёкую, халодную поўнач Сібіры, край аленяў і мерзлаты Комі АССР, дзе прасціраюцца бяскрайнія «дзікія, чужыя прасторы» тундры. Сутрэча з такой рэчаіснасцю не была для яе прыветнай:

*Востры боль пранізаў наваколле,  
Горай зьвера тупы чалавек.*

Мужалася паэтэса, каб «мець непакісную волю, магутнейшую волю за зьдзек»<sup>7</sup>

Каб разагнаць нявольніцкі сум, яна спрабуе перанесціся думкамі праз далечыню на родную зямельку, пабыць там, дзе «ходзіць мой Сын...»

Трэба было ўсведамляць, што тут, на дзікай поўначы Сібіры, яна не адна. Разам з ёю тут адбываюць дзесяці і дваццацігадовае пакараньне многія зямлячкі з розных куткоў Беларусі, дзяўчаты зь Літвы, Украіны, Эстоніі, Малдавіі. Тут былі немкі і полькі. І ўсе яны шчыра прывязаліся да яе, монца шануючы як таленавітую паэтэсу

і шляхотную маці. А дзяўчаты з Галіччыны зьвяртаюцца да яе ныйначай як «пані Ларыско!», ветліва, ласкава. І яна ўсіх іх шкадуе, імкнецца дапамагчы парадай, добрым словам спацучвання, падтрымаць маральна, падрыхтаваць да суровых выпрабаванняў:

*Сягоння прыдзеца спаткацца з пургой,  
За вокнамі сьцёжа. Ну што-ж, мы гатовы  
Ля вахты чакае ўжо нас канвой,  
Такі быццам тундра, дзікі і суровы»<sup>8</sup>*

Зь сяброўкамі разважае яна аб «шчасці далёкім» і пакінутых нівах» і чалавечых пачуццях, і запэўнівае:

*Я з вамі ў няволі, я з вамі ўсцях  
У смелых сваіх летуценнях,  
Я з вамі ў кожнай гадзіне жыцця,  
У кожнай мінуце цягнення,  
Пяцёрчаным строем я з вамі іду,  
Хоць штык нада мною ўзяныты,  
Я шлю вам прылівы хвалюючых дум,  
Апершысь аб чоран лапаты,  
Я з вамі ў шахтах пры працы цяжкой,  
Калі чало потам абліта.*

*Тужу і сумую збалелай душой,  
Калі хоць адзін з вас нясыты,  
Я з вамі ў надзеі, раз' іскраны час,  
Усёй сілай маёй адзюты,  
Нічога, браты, што дарога да вас  
Калючым заплечена дротам»<sup>9</sup>*

У сваіх верхах на беларускай і рускай мовах яна заўжды імкнулася выказаць сваю салідарнасць да ўсіх зняволеных, хлопцаў і дзяўчат. «Муж зусім адзін на Варкуце недзе, як я ўжо...даведалася, і я... Толькі я не адна, са мною заўсёды людзі, асабліва ўкраінцы, якіх так нязьмерна цаню, і добры Бог са мною.»<sup>10</sup> А яшчэ не магла забыцца, як «падышла да мяне вельмі прыгожая расейская дзяўчына Аня Бандарэнка», якой нават на катарзе камусьці хацелася падабацца, «хоць сасонкам, хоць людзям, якія глядзяць на яе. Аднойчы прыйшла

да мяне моўчкі, доўга стаяла, а пасля папыталася ціхенька, ці я выслухаю яе, ці памагу, ці змагу палюбіць яе, нягледзячы на тое, што яна расейка?» Ларысу Геніюш гэта здзівіла і ёй стала сьмешна: «Аня, мілая, хорошае дзяўчо, ці-ж ёсьць, ці-ж можа быць тут розьніца між вамі ўсімі, такімі беднымі, такімі дарагімі: Ты як дзіця мне, кажу, і будзеш заўсёды кусочкам сэрца майго». Я заплакала». <sup>11</sup>

Ёй былі дарагія і зьняволеныя «літоўскія студэнтчкі», якія лічылі яе сваёй, а «полька Марыя, маладзенькая, высокая, сьветлая: «Пані Ларыса, ці праўда, што такія як я недзе цяпер... перад вобразам Божым у касьцёле, яны пэўна, як анёлы, і мне так хочацца быць зь імі, ня буду пэўна ўжо, вырасту вельмі». А зьняволеныя хлопцы-беларусы пазнавалі яе здалёк, і слалі запіскі, зьвяртаючыся ласкава: «Мама, мы шчаслівыя, што мы маем сям'ю нам, лягчэй. Вось другі крадуць, нізка падаюць маральна, учора адзін напаў на канвою ў строі, яго падстрэлілі, гэта ён здурэў з гора, з адзіноты, а мы трымаемся, маці». Запіска была напісана лацінкай, відавочна, ад юнакоў з былой Заходняй Беларусі, «такая цёплая, добрая, я схавала яе». <sup>12</sup> Кожны хлопец-беларус лічыў сваім абавязкам паведаміць сьляхнаў пяснярыцы на выгнаньні, што яна дарагая ім, што ён помніць пра яе. Такіх запісак перадавалі пры першай мажлівасьці многія і многія землякі, якія апынуліся на далёкай сібірскай Поўначы.

Знаёмства з творчай спадчынай Ларысы Геніюш, якая ўжо ўбачыла сьвет і дайшла да шматлікіх прыхільнікаў яе таленту, дазваляе меркаваць, як абдаволі значнай. Многія зь іх ужо выказалі сваю думку. «Апошнім часам, асабліва ў сувязі з публікацыяй у «Маладосці» (1990), успамінаў споведзі паэтэсы, — пісала Люба Тарасюк, літаратур-

ны крытык і педагог, — яе трагічная і велічная постаць засланіла сабой многае, што раней здавалася вялікім, застаючыся дробязным на сутнасці. Асоба Геніюш паўстала ў нашай гісторыі і літаратуры ў сваёй сьвятасьці і духоўнай цэльнасьці, і адбылося гэта неак нечакана, хоць яе ведалі даўно і многія» <sup>13</sup>. А вось як усведамляе сваю зямлячку з Горадзеншчыны паэтэса Данута Бічэль-Загнетава: «Сейбітка глыбокіх думак, ткаяль я наватарскіх метафар і перыфраз на аснове народных традыцыяў, умее дакапацца і да грунтоўных плыняў гісторыі, умее высока ўзьвіцца на крыльлі песьні, несучы насустрэч усім праявам жыцця нерастрачанае пачуцьцё любові да роднай зямлі «ў задуманых злёгка дзявочых вачах». <sup>14</sup>

Ва ўяленьні пісьменьніка Вячаслава Адамчыка Ларыса Геніюш паўстае: «І мудрая, і па-жаночы велічная, і шляхетная..., гордая постаць на пастамеьце сьляхнаў людзей нашай Бацькаўшчыны» <sup>15</sup>.

Пісьменьніца Валянціна Коўтун таксама блізка ведала Ларысу Геніюш, перапісвалася зь ёю, даражыла яе прыязнасьцю. Яна — «дачка народа», «з рабра наднёманскіх рабін», якая мела багаты паэтычны талент «і талент гаспадыні», прыветнай і шчодрай <sup>16</sup>.

Прыемна парадавала вестка з Англіі, дзе стараньнямі Беларускай бібліятэкі імя Францішка Скарыны і прафэсара Лонданскага ўнівэрсытэта А.Макміліна выйшаў у сьвет зборнічак вершаў Ларысы Геніюш «Вершы», які ўключае творы з рукапіснай спадчыны 1945-1947 гг. «асобную непаўторную старонку быцця паэтэсы на эміграцыі ў Празе», «вяршыню трагізму які яна перажыла напружэдані новых выпрабаваньняў «на чужым берэзе». <sup>17</sup>

Эмігранцкі лёс Ларысы Геніюш быў

нялégкім, а на другім этапе—вельмі драматычным. Знаходжаньне ў Празе, дзе ўсвадоміла гісторыю братняга чэскага народу, яго працяглай і няспыннай барацьбы за незалежнасьць праніклася глыбокімі пачуцьцямі салідарнасьці да ўсіх свабодалюбных народаў і сама цвёрда стала на шлях нацыянальнага Адраджэньня. Пакуты, якія зьведала пры таталітарнай сыстэме кіраваньня (1948–1956), не скарыўшыся і ня страціўшы свайго нацыянальнага волю і высокай чалавечнасьці, прыдалі ёй шырокую вядомасьць на Бацькаўшчыне і на эміграцы, у многіх славянскіх краінах. «Яна—Геній Духу», справядліва скажа вядомы бібліёграф і публіцыст Валеры Герасімаў.<sup>17</sup>

Мужнасьць і ахвярнасьць паэтэсы, высокароднай жанчыны—маці ў служэньні сваёй Айчыне сёньня шырока захапляе нацыянальна свядомую беларускую моладзь, якая бачыць у гэтым для сябе прыклад, годны перайманьня. Мабыць, невыпадкова студэнты Беларускага ўнівэрсытэту ў Менску, калі там у 60-я гады праходзілі камсамольскія сходы-судзілішчы над беларускасьцю, гуртам адпраўляліся ў Зэльву, дзе тады жыла вялікая пяснярка, за маральнай падтрымкай і за бласлаўленьнем ў сьвятым змаганьні за родную мову і культуру.

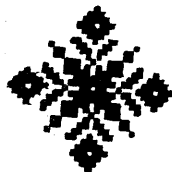
Вядома, што таталітарная сыстэма рабіла ўсё, каб пазбавіць Ларысу Геніюш чэхаславацкага падданства дзеля ўчынення над ёю ідэялагічнай і фізычнай кары. У знак пратэсту, нават пасьля сібірскай катаргі, зьведаўшы здэкеі мясцовых савецкіх і партыйных органаў, яна не прыняла савецкага грамадзянства. Так і засталася падданай БНР.

Сьветлая і велічная постаць Ларысы Геніюш чакае свайго ўвасабленьня ў сцэніч-

ным і выяўленчым мастацтве, каб яе жыццё і яе эмігранцкі лёс, поўны драматызму і трагізму, сталі больш вядомым сынам і дочкам Беларусі, усім беларусам, дзе-б яны ні жылі. Нам трэба памятаць, што Ларыса Геніюш верыла, што «праўда ўсё-ж жыве, і пераможа, бо «Мы—народ»!

### Бібліяграфія

- <sup>1</sup> Маладосць, 1990, №3, с. 116–118.
- <sup>2</sup> Маладосць, 1990, №3, с. 119–123.
- <sup>3</sup> Маладосць, 1990, №3, с. 124–130.
- <sup>4</sup> Маладосць, 1990, №3, с. 134–138.
- <sup>5</sup> Ростані волі, Мн., 1990, с. 34.
- Маладосць, 1990, №3, с. 142
- <sup>6</sup> Маладосць, 1990, №4, с. 156–137.
- <sup>7</sup> Літаратура і Мастацтва, 1987, 25 сьнежня.
- <sup>8</sup> Літаратура і Мастацтва, 1987, 25 сьнежня.
- <sup>9</sup> Літаратура і Мастацтва, 1987, 25 сьнежня.
- <sup>10</sup> Маладосць, 1990, №6, с. 134
- <sup>11</sup> Маладосць, 1990, №6, с. 134
- <sup>12</sup> Маладосць, 1990, №6, с. 135
- <sup>13</sup> Літаратура і Мастацтва, 1991, 26 красавіка.
- <sup>14</sup> Геніюш Ларыса. На чабары настоена. Мн., 1982, с.6.
- <sup>15</sup> Літаратура і Мастацтва, 1991, 25 сьнежня.
- <sup>16</sup> Беларусь, 1991, №3, с.11–12
- <sup>17</sup> Літаратура і мастацтва, 1991, 19 красавіка





# 3 архіваў эміграцыі

## Сустрэча з Канстантынам Езавітавым

Уладзімер Брылеўскі

Спадзяюся, што можа хто-небудзь з латвіскіх белаусаў, хто працаваў у беларускім школьніцтве ў Латвіі ці быў так ці інакш звязаны зь ім, напіша калі-небудзь шырэі і дакладней пра гэта. Я хачу падзяліцца з чытачамі часопіса «Полацк» кароткімі ўспамінамі пра адзін незабыўны дзень у маім жыцці.

Гэта было ўлетку 1944 г. ў Рызе. Канстантын Езавітаў, стары беларускі дзеяч, адзін зь піянераў беларускага нацыянальнага руху і галоўны арганізатар беларускага школьніцтва ў беларускай Дзвіншчыне пад

Латвіяй запрасіў беларускага публіцыста ўладзімера Глыбіннага, ведамага таленавітавага беларускага паэту Алесь Салаўя і мяне з жонкай на ўрачыстасьць заканчэння настаўніцкіх курсаў для павышэння кваліфікацыі й настаўніцкую канфэрэнцыю. Урачыстасьці адбываліся ў будынку мясцовай беларускай пачатковай школы, дзе праходзілі і згаданыя курсы ды настаўніцкая канфэрэнцыя.

Тут неабходна прыгадаць дырэктара гэтай школы і выкладчыка на курсах сп. Сіцько, які, будучы вельмі рэлігійным чала-



Рыга, 14 травеня 1944 г. Езавітаў (сядзіць шосты зьлева) разам з курсантамі па дарозе у парк  
Фота з архіву сп-ва Брылеўскіх



Уладзімер Брылеўскі (справа) з настаўніцамі,  
14 травеня, Рыга, 1944 г.

Фота з архіву сп-ва Брылеўскіх

векам, ня змог прапусціць нядзельнай  
службы ў царкве і на ўрачыстасці ня пры-  
сутнічаў.

Урачыстасць адчыніў кароткім, але  
зьмястоўным словам кіраўнік курсаў і кан-  
фэрэнцыі Канстантын Езавітаў, які прад-  
ставіў нас прысутным настаўнікам. Усе на-  
стаўнікі і настаўніцы былі маладыя векам  
людзі. Відаць было, што яны любяць сваю  
працу і ставяцца да яе паважна. Бачучы  
іхны энтузіязм, рабілася радасна і бадзёра  
на душы. На просьбу Канстантына Езавітава  
да настаўнікаў прамовіў Уладзімер Глы-  
бінны, а пасля яго Алесь Салавей прадэкла-  
маваў колькі сваіх вершаў. Па тварах і пра-  
мяністых позірках настаўнікаў мы бачылі,  
што ўсе чулае моцна закранула іхныя сэр-  
цы. Яны перажывалі вялікую духоўную ра-  
дасць. На заканчэнне ўрачыстасці пра-  
мовіў ізноў Канстантын Езавітаў і запрасіў  
усіх прысутных на супольны сьціплы абед  
у бліжэйшы рэстаран.

Падаць абеду—хоць і бяз «чарак і  
скварак» (ваенны час, было толькі безаль-  
кагольнае піва-эрзац) панавала прыемная,  
шчыра сяброўская атмасфера. Было вельмі



У парку. К.Езавітаў у цэнтры. Другі справа Ул.Глыбінны

Рыга, 1944 г. Фота з архіву сп-ва Брылеўскіх

цікава і прыемна пагутарыць із суродзічамі, якіх аддзялялі ад нас на працягу звыш 20-ёх гадоў польска-латыская й савецка-латыская дзяржаўныя межы.

Пасля абеду, на прапанову Канстантына Езавітава, усе прысутныя выйшлі ў суседні з рэстаранам парк прайсцься. На дварэ быў цудоўны цёплы, але негарачы сонечны дзень. Ішлі мы ўсе адной групай па асфальтаванай дарозе цудоўным вялікім лясным паркам, які расквінуўся на паўночна-ўсходняй акраіне прыгажуні Рыгі. Сямтам пры дарозе стаялі прыгожыя мадэрныя вілі заможных латышоў, бальшыня якіх у гэтым часе ў іх ня жыла, бо падчас масавай дэпартацыі латышоў, лятувісаў і эстонцаў у чэрвені 1941 году была вывезеная бальшавікам! ў Сібір.

Канстантын Езавітаў, які жыў у памешканні адной з гэтых віляў, сказаў нам, што бачыў, як вывозілі собснніка суседняй вілі

з усёй сям'ёй. Выйшаўшы пад канвоем энкавэдэстых, латыш перад тым, як сесці ў грузавік, зняў капялюш і нізка пакланіўся свайму дому, а затым пацалаваў родную зямлю.

Крыху пазней, незадоўга перад сваім выездам у Нямеччыну, Канстантын Езавітаў паказваў мне сваю багатую бібліятэку, у якой было шмат рэдкіх старадрукаў. Кнігі стаялі ў вялікім пакоі на паліцах ад падлогі аж да столі. Вяжаджучы з Рыгі, Канстантын Езавітаў здолеў даволі шмат з іх забраць з сабой.

У Нямеччыне, калі ён быў цяжка хворы (я чуў, што ён быў ранены падчас бамбардавання), кнігамі заапакаваўся адзін зь беларускіх дзеячоў Аляксей Сянькевіч, які і прывёз іх з сабой у ЗША. Нажаль, бяцэнныя кнігі Канстантына Езавітава і па сённяшні дзень захаваныя ад беларускага грамадства і не выкарыстоўваюцца.



У парку. Езавітаў у цэнтры. Л. Брылеўская — стаіць трэцяя справа.  
Рыга, 1944 г. Фота з архіву сп-ва Брылеўскіх



# ПАМ'ЯЦЬ ЗЯЧІ



## Скарбы Менскіх каталіцкіх касцёлаў

Антон Шукелойц

Першай каталіцкай святыняй, якая была аддадзена для карыстання вернікаў, быў кафедральны сабор Дзевы Марыі на пляцы Волі. Касцёл захаваўся вельмі добра, бо да вайны тут размяшчаўся гараж. У канцы чэрвеня, здаецца, у другую нядзелю пасля прыходу немцаў у Менск, машыны былі вывезены з касцёлу, і нямецкія капэляны адправілі першую службу. Мажліва з'ездзіў, вернікі забралі прыгожы занавес-палатно зь беларускім чорна-рудым арнаментам, які павесілі ў цэнтральным месцы сабору, там дзе раней быў алтар. На гэтым палатне яны зьмясьцілі Распяццё, прыгожую скульптуру з дрэва. Крыж Распяцця быў памерам у чалавечы рост. Гэтая драўляная скульптура была выканана ў стылі барока. Першым беларускім ксяндзом у саборы Дзевы Марыі быў кс.Рыбалтоўскі. На жаль, ён прабыў тут нядоўга, праз нейкі час вярнуўся ў Валожынскі раён, дзе аднойчы быў забіты 3-а з вулга. (Хадзілі чуткі, што гэта была «справа» польскіх бандаў). Акрамя кс. Рыбалтоўскага ў Менск прыехалі зь Вільні беларускія ксяндзы: кс. Глякоўскі і кс.Малец. Яны выдалі малітоўнікі ў беларускай мове. У канцы 1940 году зь Нямеччыны прыехаў кс.Гадлеўскі, які напачатку займаўся школьніцтвам на пасадзе генеральнага інспэктара.

Пры касцёле Дзевы Марыі былі заўсёды нямецкія капэляны, мабілізаваныя з манастыроў. У Менску меліся сьвятары з розных вайсковых адзінак: нямецкіх, мадзярскіх, летувіскіх. Былі гішпанцы з Благітнай дывізіі, многа славакаў. Так як славацкая мова

вельмі падобная на нашу, то славацкія сьвятары карысталіся найбольшай папулярнасцю ў народзе.

Набажэнствы ў касцёлах адбываліся ў лацінскай мове, а дадатковыя службы і малітвы — у беларускай. Мастак Віер перадаў з музэю ў сабор Дзевы Марыі труну з мошчамі сьв. Феліцыяна. Я, у сваю чаргу, перадаў з гістарычнага музэю мошчы сьв. Паўла. Гэты сьвяты быў вельмі паважаны ў родзе Радзівілаў, якія вазілі яго ўсюды з сабой у перавозным алтары. Я знайшоў гэты алтар у дрымотніку, што зьмяшчаўся каля Юбілейнага Дому, калі разбіраў старыя рэчы, і перадаў кс.Гадлеўскаму, які ў гэты час веў службы ў касцёле. Касцёл Дзевы Марыі выглядаў даволі сьціпла. Таму ў 1942 годзе яго пачаў аднаўляць мастак Пётр Сяргіевіч. Здаецца, ён паспеў зрабіць росьпіс адной капліцы.

Другі касцёл, які пачаў дзейнічаць у час вайны, быў Чырвоны касцёл, вядомы як касцёл сьв.Сымона і сьв.Алены. Гэты храм пабудоваў на свае сродкі памешчык Вайніловіч, які, як сьведчаць надаўна знойдзеныя дакумэнты, лічыў беларускую мову сваёй першай мовай. У Чырвоным касцёле да другой сусьветнай вайны знаходзіўся тэатр юнага глядача, і таму будынак добра захаваўся. У гістарычным музэі я знайшоў у падстрэшшы два арыгінальныя абразы з Чырвонага касцёла. Адзін абраз — у поўны чалавечы рост крыж — намаляваны на цёмным фоне. Другі абраз — выкананы ў мадэрнай тэхніцы Божая Маці на фоне краявіду Менску з Чырвоным касцёлам унізе. Перад

Працяг. Пачатак у № 5(25).

Божай Маці кленчылі дзеці: дзяўчынка і хлопчык. Гэты абраз выкарыстоўваўся ў музэі для антырэлігійнай прапаганды. Маўляў, вось памешчыкі намалювалі сваіх дзяцей і зрабілі іх сьвятымі, а вы, бедныя людзі, маліцеся на іх. Нягледзячы на ўсе гэта, людзі прыходзілі ў музэй і маліліся. Бачучы, што абраз ніяк не дапамагае ў антырэлігійнай прапагандзе, а хутчэй наадварот, яго закінулі ў падстрэшы, а на месцы яго зьмясьцілі копію, намалюваную ў стылі прымітызму. Гэтыя два арыгінальныя абразы я і перадаў кс. Глякоўскаму. Той, праўда, крыху спалохаўся, калі даведаўся, што іх выкарыстоўвалі ў антырэлігійных мэтах. Таму ён павесіў іх не ў галоўным алтары, а збоку як гістарычна-культурныя помнікі. А замест абраза Божай Маці мастак Пётр Сергіевіч намалюваў новую прыгожую ікону. Што сталася з гэтымі арыгінальнымі абразамі, а таксама, дзе захоўваецца ікона Сергіевіча, і мусяць дзедацца беларускія дасьледчыкі.

Так як Чырвоны касьцёл меў вежу, якая канчалася нібы хаткай, а немцы баяліся, каб яна не была выкарыстана для шпіёнскіх мэтаў, то польскія ксяндзы не дапускаліся ў Чырвоны касьцёл. Наогул, у Менску немцы польскім ксяндзам не давалі ходу, бо ведалі, што разам з ксяндзам абавязкава прыездзе арганіст, затым памочнікі, а пасля прыслуга, і паступова назьбіраецца цэлая група, якая, як лічылі немцы, зможа арганізавацца ў падпольную арганізацыю, якіх было тады нямала.

Перад калядамі 1941 г. у выніку правакацыі кс. Глякоўска і кс. Малец былі высланы ў канцэнтрацыйныя лягеры, дзе яны і загінулі. Набажэнствы ў Чырвоным касьцёле мусіў праводзіць кс. Гадлеўскі і капэлян летувіскіх вайсковых адзінак кс. Ігнатовіч. Ксёндз Гадлеўскі праслужыў да калядаў

1942 г., калі быў арыштаваны і расстраляны ў Менскім СД.

Памятаю, як у Калядную ноч 1941 году ў касьцэле Дзевы Мары сабралася многа народу. Надыходзіў час службы, а кс. Глякоўскага ўсё не было. Перад самай службай немцы прывялі афіцэра ўранзе палкоўніка. Ён прыйшоў у касьцёл, скінуў плашч і сказаў: «Калі-б захацелі мяне арыштаваць, то гэта мусіў-бы зрабіць афіцэр, прынамсі ў такой-жа ранзе, як і я.» Ягонныя словы супакоілі людзей і прынеслі нейкую ўпэўненасьць. У Чырвоным касьцёле ў тая Каляды службу вёў капэлян летувіскага палку, летувіс Зянон Ігнатовіч, прафэсар адной з духоўных сьмінарыяў Летуві, які прыхільна ставіўся да беларусаў.

Пры каталіцкіх касьцёлах нямалую ролю адыгрываў францышканскі манах, якога прывёз кс. Глякоўскі. Здаецца, імя ягонае было Станіслаў Васюкевіч. Цэлую катэхізіцыю ён вёў у беларускай мове. Ігнатовіч службу праводзіў на латвіне, а Евангелье чытаў па-беларуску.

Трэці касьцёл, які быў адчынены ў час вайны, знаходзіўся на Кальварыйскіх могілках. Ён добра захаваўся. У алтары вісеў абраз мастака Яна Дамэля. (Між іншым, мастак Дамэль пахаваны пад касьцёлам) Абраз быў намалюваны на вядомы сюжэт «Малітва Хрыста перад чайай.» Гэты абраз быў з XIX ст. Палякі ў канцы 80-х гадоў забралі абраз, а на ягоным месцы павесілі вялікі, чырвонага колеру шчыт, з намалюваным на ім крыжом і надпісам «Крулюй нам Хрыстэ». Таксама ў касьцёле разьвешаны надпісы на польскай мове, чаго ніколі не было раней.

Касьцёл сьв. Роха на Залатой Горцы не адпраўляў набажэнстваў у час нямецкай акупацыі. Я добра памятаю, як ён гарэў на пачатку вайны, бо я праходзіў каля яго,

вяртаючыся з турмы. Я думаў, што касцёл поўнасьцю згарэў, але памыляўся. Аднойчы, у канцы кастрычніка-лістапада 1941 году, вяртаўся да хаты з журналістам Алесем Матусевічам. Ён прапанаваў мне зайсьці і паглядзець, што сталася з касцёлам, бо там адзін час захоўваліся архівы... Мы падыйшлі да касцёлу. Ён, абгарэлы, стаяў, але ня рушыўся. Мы зайшлі ў сярэдзіну. Нічога з дакумэнтаў мы там не знайшлі. Толькі два трупы ляжалі ў будынку.

Прайшла зіма, і касцёл, нягледзячы на вялікія пашкоджаньні, не разваліўся. Касцёлікі зьвярнуліся да старшыні гораду

прафэсара Іваноўскага, і той дапамог ім з матэрыяламі ў правядзеньні кансэрватыўных работ. Людзі забілі вокны, адбудаваў страху, і ў такім выглядзе касцёл і прастаяў усю вайну. Зь ягоных аздобаў я памятаю барэльеф Божай Маці, які зьмяшчаўся пры галоўным уваходзе ў касцёл.

Пасьля прыходу савецкай арміі ў Менск каталіцкія сьвятыні ў горадзе былі зачыненыя. Што сталася зь іхнімі рэліквіямі і шматлікімі каштоўнымі абразамі,—аб гэтым, мне здаецца, мусяць паклапаціцца адпаведныя ўрадавыя органы і беларускія дасьледчыкі: гісторыкі, мастацтвазнаўцы.



Троіцкі залатагорскі касцёл сьвятога Роха. Фота 1901 г.

У апошнія гады мяне ўсё часцей і часцей цягне пераглядаць хатні архіў з тымі фотаздымкамі, дзе я студэнт Віцебскага мастацкага тэхнікума, стаю разам з маімі аднакурснікамі. Вось мы згрупаваліся каля нашых настаўнікаў, вось працуем з майльбертамі або пазіруем, ціснемся адзін да аднаго, каб трапіць у аб'ектыва фотаапарата, які трымае наш студэнт



Здымкі рабіліся ня ў першы год нашага навучання, не ў 1929 г., калі яшчэ трымаўся НЭП, а годам пазней, калі ад НЭПа засталіся толькі добрыя ўспаміны ды надзеі, што можа толькі часова прыпынілася новая эканамічная палітыка, можа вернецца былы дабрабыт. Мары засталіся марамі, а жыццё пагоршылася, калі пайшла калетыфікацыя. Сялянаў сілком заганялі ў калгасы, а найбольш працавітых аб'яўлялі кулакамі-міраедамі ды высылялі іх разам з сям'ямі ў Сібір. Адразу з'яняцку ў спісках ворагаў народу апынулася многа людзей, якія гандлявалі або добра працавалі на зямлі. Усе яны зрабіліся клясамі ворагамі разам з падкулачнікамі, да якіх няма літасці.

Нягледзячы на гэтую атмасферу, якая панавала паўсюль, нам, студэнтам, трэба было набірацца ведаў, вывучаць эстэтыку, назіраць характэрнае, якое існуе недзе там, дзе нас няма. І ў той-жа час стаяць у чаразе ў сталовы, каб паесці па талонах нейкай пахлёбкі.

Працяг. Пачатак №5—№9(19), №5(25).

Казалі, што гэта было «галоўнае вярненне ад перамогі», за надта хутка насунулі хамут на шыю народу і пачалі паганяць пугою, што звалася сацыялістычным спаборніцтвам.

Аднак вернемся ў 1929 г., калі я добра здаў экзамены і мяне залічылі на I курс. Я паехаў у Менск па радаваць маці ды захапіць неабходныя для студэнцкага жыцця рэчы.

Радавацца, праўда, прыйшлося нядоўга. Калі я правучыўся тыдні два, мяне загадаў дырэктар мастацкага тэатральнага тэхнікума звальняюць з прычыны, што я сын былога служачага царскага рэжыму. Дырэктарам тэхнікума быў у той час Віталій Фрыдрыхавіч Вольскі-Зейдэль, з паходжання, здаецца, немец, хаця, калі пачалася вайна, ён «стаў» яўрээм. Можаце сабе ўявіць, наколькі я быў збынтэжаны. Сам я сябе адчуваў рабочым, бо скончыў прафесійна-тэхнічную школу ў малярна-жывапісным цэху з найвышэйшым разрадам (у той час лічыўся сёмы). Альфрыйныя работы — роспісы столыў, бардзюраў, размалёўка панэляў пад дуб, пад арэх — і іншыя працы мог рабіць як сапраўдны майстар.

...На заняткі я ўжо не хаджу, мой тапан-ляжак заняў сялянскі хлопец, адным словам, я нікому не патрэбен і мушу шукаць выйсця сам. Я напісаў ліст маці, і стаў хадзіць на замалёўкі старога Віцебска,

Блага, у горадзе маецца шмат прыгожых куточкаў ды цікавых кожнаму мастаку мясцінаў, а таксама Дзьвіна, у якую ўпадае рака Віцьба. За два тыдні накапілася даволі ладная колькасць накідаў, і вось з гэтым багажом я еду ў Менск, падаю заяву ў Наркампрас. На маё шчасце, мяне прыняў Язэп Дыла, які перагледзеў малюнкi і значыў: «Здолны хлопец, чаму звольнілі — не разумею». На маёй заяве рэзалюцыя была лаканічнай «Дазволіць працягнуць заняткі студэнту Ціханоўічу Яўгену». І мне дазволілі. (У той час узнікла адзінаначальле. І вышэйшы начальнік мог адмяніць загад падначальнага (у дадзеным выпадку дырэктара тэхнікума Вольскага Зейдэля, зь якім мне прыйдзецца яшчэ сустракацца ў трагічным лёсе Уладзіслава Галубка).

У 1930 г. я ўжо на другім курсе. Свае заняткі пачынаю з таго, што мяне, як і ўсіх студэнтаў тэхнікума, адвозяць на цягніку ў Лёзьненскі раён, дзе мы патрэбны як рабочыя саўгаса ўбіраць лён і рабіць іншую працу ў гаспадарцы.

Чаму так здарылася, нецяжка здагадацца, бо тыя падзеі адбываліся ў час самага моцнага ўздыму калектывізацыі, як звалася тады новае прыгонае права. Мужыкі з вёсак разбегліся, хто куды, каб толькі не ісьці на абагульненне сваёй скаціны з тымі, хто яе ня меў. Яны пакідалі свае хаты і падаваліся на ўкраіну, у шахты, на ўборку ільну ды іншыя працы, дзе не хапала людзей. Аднак будучыя мастакі ўсё маглі рабіць, бо самі былі сяляне. Нашыя настаўнікі, такія, як Керзін, скульптар, які скончыў імператарскую Акадэмію мастацтваў у Пецярбурзе, Хрусталёў, былы рабочы Пуцілаўскага завода, ды іншыя настаўнікі былі гарадзкія людзі, але рабілі ўсё, што патрабавалася, разам з намі.

Трэба сказаць, што да тэхнікума ў Ві-

цебску да 1923 г. існаваў эксперыментальная-мастацкі інстытут, навучальная ўстанова, з высока кваліфікаванымі педагогамі. Працавалі ў ім Дабужынскі, Фальк, Пэн, Юдовін і інш. Пасля пераўтварэння інстытута ў сярэднюю навучальную ўстанову — у мастацкі тэхнікум, выкладчыкамі былі мастакі: В.Волкаў, М.Керзін, Міхалап, М.Лебедзева, Ф.Фогт, Я.Мінін, М.Эндэ, Шульц, Хрусталёў, браты Хрыстофор і Пётр Даркевічы. У гады сталінскага тэрору загінулі браты Даркевічы, як дзеці багатага млынара. Я.Муніна расстралялі як былога царскага афіцэра. Уся гэтая агульная для беларускай інтэлігенцыі трагедыя адбывалася ў 30-я гады, калі Сталінскі «хапун» дасягнуў вышэйшага развоу. Палітызацыя з аднаго боку, падзронасць і прага выкрываць ворагаў паў-



Віцебскі мастацкі тэхнікум



сюды, з другога, ахапіла і навучальныя ўстаноў — галоўным чынам студэнцтва, дзе камсамольская ячэйка я яе сакратар кіравалі ўсімі справамі, асабліва ў ідэалагічным «выхаванні». Дырэктар быў хутчэй усяго загадчыкам гаспадаркі, меў пры сабе загадчыка навукальнай часткі. Камсамольцамі лічыліся ўсе студэнты, бо трэба было ў інтэрнаце абавязкова ўваходзіць у камуны па інтэрнацкіх пакоях, дзяўчаты і хлопцы асобна. Гэтыя камуны праіснавалі нядоўга, бо ніхто не хацеў сваю пасылку харчоў з дому дзяліць між членамі камуны, якія такіх пасылак не атрымлівалі. У дзяўчат былі свае праблемы. Тая, якая мела дастаткова вопраткі, павінна была даць той сяброўцы па камуне, якая ня мела яе зусім або ў абмежаванай колькасці. Памяшканьне інтэрната абгравалася вельмі кепска — у рукамыніку за ноч замярзала вада. Драўляныя тапчаны былі з клапамаі, ніякіх пасьцельных прыналежнасцей інтэрнат ня меў, абыходзіліся сваімі. Санітарнае становішча інтэрната настолькі было дрэннае, што пісаць аб гэтым сёння сорамна. (Чаго былі вартыя толькі так званыя туалеты ў канцы двара без дзвярэй).

Як і ўсе, студэнты харчаваліся па талонах. Карткавая сыстэма была ўведзена паўсюдна, але акрамя хлеба ў абмежаванай колькасці ды цукерак-падушачак, якія цяжка было адвесіць, бо яны склейваліся, нічога ў крамах (цэрабках — цэнтральных рабочых кааператывах) не было. Рынкі-ж паўсюль забараняліся, ды і не было чым гандляваць. Студэнты куплялі талоны, па якіх можна было сьнедаць, абедаль і вячэраць. Але вось усяго гэтага не хапала. Чарга за ўсім усюды вялікая. Нашы студэнты, асабліва графічнага аддзялення, пачалі рабіць саматужна талоны на харчы ў сталюку. Такія падробкі талонаў рабілі і

студэнты кааператывага тэхнікума, але іх хутка апазналі, выявілі злачыншчыкаў і выключылі з тэхнікума.

Акадэмічныя мэтады выкладання — праца з натураю, перспектыва і анатомія былі заменены на калектывны мэтад. Гэта выглядала так: студэнты ўсіх курсаў разам выконваюць кампазіцыю-карціну на тэму ліцейнага цэха металургічнага завода. Фактычна, на вялікім палатне, якое прымацаванае да сцяны, працаваць усе студэнты ня могуць. Пешакурскнікі ня ведаюць, што рабіць наогул. Таму працуюць студэнты чацьвёртага курса, а астатнія або сочаць, як працуюць старэйшыя, або наадварот займаюцца, чым папала. Агульна адукацыйныя прадметы быццам-бы вывучаюць разам, а залікі здае студэнт, які лепш іншых ведае тэму. Вось у чым заключаўся калектывны мэтад. Калектывізм быў усюды: у гаспадарцы, у школе, у піянерах, у камсамоле.

Ня ўсе студэнты мастацкага тэхнікума атрымлівалі стыпэндыю, прыходзілася зарабляць на баку — падхалтурваць. Я толькі адзін раз за ўвесь час навучання атрымаў дапамогу ў 15 рублёў. Мая адукацыя ў прафтэхшколе будаўнікоў была для мяне вялікім ратункам. Я валодаў шрыфтамі (мог зарабляць на лозунгах). Мога капіраваць плякаты, рабіць дыяграмы, адным словам, нека зарабляць на жыццё.

У тэхнікуме ўвялі ў праграму навучання «палітчас», які вёў студэнт I курса, але па ўзросту быў далёка немаладым чалавекам. Гэта быў Афроім Левін, член партыі, родам з г. Барысава. Ён браў з газет нейкую тэму, а мы павінны былі зрабіць для яе ілюстрацыю. У тую гаду ішоў судовы працэс над праппартыяй. Быццам прапмыславікі інжынеры рабілі шкодныя ў прамысловыя прэзакты, якія ішлі на падрыў аўтарытэту партыі. Шмат якіх

інжынераў пакаралі, а інжынер Рамзін выратаваўся толькі тым, што сваім вынаходніцтвам распрацаваў шляхі найлепшага будаўніцтва катлоў, у якіх была патрэба ў нашай дзяржавы. На тэму прамысловасці хапала намаляваць чалавека ў акуларах зь вялікім партфелем, ды яшчэ ў капелюшы. Вось вам і гатовы вобраз інжынера-шкодніка. Рабілі плякаты-карыкатуры на так званых летуноў — рабочых, што часта мянялі заводы на тыя, дзе праца лепш аплатаецца, рабілі карыкатуры на «бракаробаў» у мясцовай прамысловасці.

Аднойчы на камсамольскім сходзе я выказаў сваю думку аб тым, што мы займаемся не вучобай, не працай з натуры, а робім плякаты, яшчэ не навучыўшыся маляваць. Я тады быў старастай на сваім курсе й атрымліваў ад настаўніка Фогта малюнкi студэнтаў ранейшых выпускаў — рэзаў іх на чацвярцінкі, каб на двароце студэнтам можна было маляваць, бо не было паперы. (Малявалі нават на шпалерах на адваротнай старонцы). Разглядаючы гэтыя малюнкi, я бачыў, што раней студэнты малявалі аголеную натуру, шкiлеты, вывучалі плястычную анатомію. Мы-ж малявалі толькі плякаты. На сходзе мяне вінавацілі ў «правым ухіле, здрадзе камсамолу», маўляў, каму Ціхановіч зайздросьціць, тады-ж займаліся дзеці генералаў ды папоў (меўся на ўвазе студэнт Аляксей Глебаў). На сходзе мяне выключылі з камсамолу, таму што я не прызнаўся ў правым ухіле, не прасіў дараваць мне за яго. Хутка ў насыценнай газэце з'явілася карыкатура з подпісам «Уклоніст».

Тым часам да нашых настаўнікаў пачалі прыглядацца больш пільна і ўрэшце, загадам дырэктара, адхілілі ад выкладання лекцыяў па скульптуры Міхаса Карзіна, які некалі сам быў дырэктарам тэхнікума. Мабыць,

камсамольская лёгкая кавалерыя дазналася пра тую імператарскую Акадэмію мастацтва, дзе ён вучыўся. Замест Карзіна пачаў выкладаць скульптуру Ганс Шульц, які толькі што скончыў інстытут пралетарскага мастацтва ў Ленінградзе (тую-ж самую Акадэмію толькі з другой назвай).

У Ленінградзе, у інстытуце пралетарскага мастацтва, панаваў разброд у поглядах і напрамках на сучаснае мастацтва, на акадэмічную праграму навучання. Тое, што навучэнцы былі пралетарскага паходжання (іх прымалі ў першую чаргу), гэта было фактам. А вось адкуль узяць настаўнікаў пралетарскага паходжання, калі ўсе яны вучыліся ў Пецярбургу, а не ў Ленінградзе. Гэтае пытаньне, відаць, ня мела адказу.

Рэвалюцыя панавала паўсюды: і ў тэатры, і ў літаратуры. Свабодны ці вольны пагляд на творчы працэс яшчэ не паспееў усталявацца, як урад СССР выдаў указ аб ліквідацыі ўсіх буржуазных згуртаваньняў у мастацтве і ў літаратуры. Былі створаны Саюз савецкіх мастакоў, Саюз савецкіх пісьменьнікаў, Саюз савецкіх кампазітараў, Саюз савецкіх архітэктараў і пры іх фонды, як матэрыяльныя базы. Партыя стварыла ня толькі арганізацыйна творчыя саюзы, але і навязала мастацтву палітычны напрамак у выглядзе «сацыялістычнага рэалізму» і «партыйнасьці». Такім чынам, мастацтва стала «ідэялагічным атрадам партыі на перадавай лініі фронту». У самім мастацтве, быў важным толькі зьмест, а не форма, якая атрымала аглоблі, у якія заганалі каня мастацтва і пачалі бізуном ці аўсом гнаць яго па дарозе «до светлага будучага». Узорамі гэтага прапаганднага «багацця» забіты ўсе сховішчы як Беларускага дзяржаўнага мастацкага музэя, так і Палаца мастацтва ў Менску. Прычым куплялі

такія карціны або давалі заказы на іх у першую чаргу тым мастакам, якія ўжо мелі ганаровыя званні. У музеі экспанаваліся менавіта карціны гэтых мастакоў, бо яны народам прызнаныя як лепшыя. Так гаварылася тым людзям, хто пытаўся ў музейных работнікаў, чаму няма ў экспазыцыі твораў таго ці іншага мастака без ганаровага звання.

Гадоў можа з тры назад, я на сходзе мастакоў прапанаваў зрабіць выстаўку мастацтва сацыялістычнага рэалізму або, як яго называлі, «таталітарным». Усім мастакам спадабалася мая прапанова паказаць народу, на што і куды пайшлі народныя грошы. Аднак Міністэрства культуры, каб заваліць прапанову быццам-бы даручыла рабіць выставу нашаму Дзяржаўнаму мастацкаму музею, а гэта значыць, што выставы ніколі ня будзе, лепш не бударажыць і не запальваць гневу народнага. З пункту гледжання Міністэрства культуры, так будзе лепш усім: у тым ліку і мастакам.

На жаль, Міністэрства культуры і яго кіраўнікі быццам-бы ня маюць нацыянальнага гонару, каб не хістаючыся, падумаць, каму даць прымырэнне ў экспазыцыі — рускаму мастацтву ці свайму роднаму беларускаму. Нам вядома, што ў запасніках музея, у ягонных падвалах трымаецца вялікая колькасць працаў даваеннага часу, маючага ўжо гістарычную каштоўнасць, але ім не даюць праходу карціны, якія зьявіліся адразу пасля вайны, творы на так званую партызанскую тэму, якая нікім яшчэ так добра не распрацоўвалася, як беларускімі мастакамі. Спасылкі на тое, што не хапае экспазыцыйнай плошчы ў нашых музеях, нельга апраўдаць, бо маем прыклады з серыялам мастака М.Савіцкага пад назвай «Лічбы на сэрцы», якія экспануюцца ў Дзяржаўным музеі гісторыі Айчынай вайны.

На мой погляд, гэтая серыя палотнаў ніякіх адносін да мастацтва не мае. Гэта толькі паказ мэтадаў знішчэння людзей, ня больш і ня менш. Мне даводзілася ўжо крытыкаваць гэтыя «Лічбы на сэрцы», але часопіс «Мастацтва Беларусі» адмовіўся тады друкаваць мой артыкул. Мне было сказана, што трэба пачынаць са здабыткаў, а не з крыткі. У той час, а гэта было 9 гадоў назад, М.Савіцкі быў недатыкальны як непатапляемы крэйсер. Ён узначальваў усе экспертна-закупачныя камісіі, які ў Міністэрстве культуры, так і ў Саюзе мастакоў. А начальства, як вядома, крытыкаваць і тады, і зараз нельга.

Але я крышчу адхіліўся ад тэмы Віцебскага мастацкага тэхнікума. 25 гадоў назад я напісаў артыкул «Настаўнікі і вучні», які і хачу прапанаваць вашай ўвазе.

(Працяг у наступным нумары)



Яўген Ціхановіч

# РДНАЕ СЛОВА

## Із агню ды ў полымя

### Быліца адзінаццатая

Міхась Кавыль

Вясна 1942 году была ранняя. Па Данцу плылі мурзатыя крыгі лёду. Зазелянела руно азімае пшаніцы. Успелі шаблянкаўцы пасьпешліва ўкінуць зярняты ў тлусты чар назём, перад тым, як іх усіх высялілі далей ад перадавое. Сеялі, ня дбаючы пра ураджай, які зьбіраць не спадзяваліся, а таму і стаялі, як сіроткі, далекавата каліўца ад каліўца. Як думаў Язэп Лабач, ідучы на ўзвышша зьмяняць начнога разведчыка Янку Буглака: «Тут нямецкіх куляў болей, як той пшаніцы». І сапраўды: поле было ўсеяна кулямі, крыху паржавеўшымі. «Тут бадай, ня мала палягло,— думаў Язэп,— і нашых, і «фрыцаў»... «Ішоў ён нізінай, а мусіў узыходзіць на ўзвышша, за якім працякала няшырокая рэчка Данец, а за Данцом—немцы. Каб немцы не заўважылі, трэба было паўзыць «па-пластунскі» раўчаком, які нядаўна пракапалі ўночы. На ўзвышшы быў выкапаны акупчык. «Сьцэрвы» (стэаратрубы) ня было, яна тут магла здэмаксаваць сакрэтны акупчык. Карысталіся «разведчыкам-перыскопам». Гэта—прымытыўная прылада: даўгаватая трубка зь лізнамі на канцох. Стаўшы на каленях, не высоўваючы із акупчыка галаву, выстаў канец зьлёнай трубки вышэй зьлёнай пшаніцы, глядзі ў ніжні канец і, водзячы справа налева, лаві ў аб'ектыў «фрыцаў» за Данцом. Шмат разоў сядзеў Язэп у акупчыку, цэлы дзень узіраўся за Данец, але ні разу нямчуру ня ўбачыў. Адзін толькі раз злавіў ў аб'ектыў зайца. Доўга Язэп бегаў шклянным вокам за

касавурым госьцем, забыўшы пра фрыцаў. Што яны рабілі там за Даном, толькі ім было вядома. А камандзір разведкі лейтанат Грубнікаў загадаў пісаць рапарты. Прасядзіш цэлы дзень у акупчыку, пішы, што ты высядзеў, што разведваў. А што разведаш, што напішаш? Не напішаш-жа што злавіў у аб'ектыў зайца. І Язэп Лабач пісаў прыблізна так: «Раніцай 25 красавіка із Балаклеі на Купянск прайшоў танк «Тыгар», а з а ім тры маленькія танкеткі. Пазней у тым-жа напрамку прайшла калёна немцаў, лікам каля пяцьсот чалавек. Пад вечар прайшла конная гаўбичная батарэя, а над перадавой кружыў хвілінаў дзесяць самалёт-разведчык «Драбіна». У гэтым рапарце праўдай было толькі пра палёт драбіны, двух-фюзэляжнага самалёта. Рэшта—лухта. Пампаліт Канькоў хваліў Лабача за добрую службу, заклікаў разведчыкаў браць з таварыша Лабача прыклад, Камандзір Грубнікаў таксама хваліў Язэпа і казаў: «Калі мы ўсе будзем так сачыць за ворагам, я падам у штаб рапарат для атрымання нагородаў.» І разведчыкі сачылі, у рапаратах, як і Лабач, зараджалі тухту. Праўда, пазней гэтая тухта стала праўдай, бо немцы «завязалі мяшок», захапіўшы Купянск. Без падрыхтоўкі, без падцягнення жывой сілы і тэхнікі, яны ў наступ не пайшлі-б. Але гэта адбылося крыху пазней. А тады кожнай раніцы з усходу на захад, у бок Харкава нізка над зямлёй ляцелі «Які», празваныя, бадай, за гэты

брэюшчы палёт кукурузнікамі. Першы раз Язэп налічыў ажно шэсць кукурузнікаў, якіх ляцелі стройным зьвяном. Праз колькі дзён зьвяно зьменшылася да чатырох машын, а пасья да трох, а пасья кукурузнікі болей не паказваліся. А гэтае спыненне палётаў казала: «Нашы справы дрэнны». Яны, гэтыя палёты, служылі для разьведчыкаў ды, бадай, для пяхоты, якая сядзела ў абароне наўссыж Данца, як-бы апошнімі навінамі, бо ні газэтаў, ні якіх-небудзь іншых вестак разьведчыкі ня мелі. Што нашы справы дрэнны, казалі і перабоі з прадуктамі. Што далей, то часьцей вярталіся пасыльныя із Вялікай Шабялінкі з парожнімі каністрамі, зь меньшай колькасьцю сухароў і кансэрваў. Калі раней мясную кансэрву дзялілі на дваіх, дык сталі дзяліць на чатырох. Падцягнулі папругі ня толькі простыя разьведчыкі, але і Грубнікаў з Каньковым. Жыць і ваяваць упрогаладзь ніхто не жадаў, трэба было неяк выкручвацца, і Грубнікаў з Каньковым дадумаліся: «Будзем раскулачваць хахлоў.» Гэта значыць, калгаснікаў Малое Шабялінкі, якіх выслялілі ў Вялікую Шабялінку. Хаты высяляльні сталі зь непазамыканымі дзвярыма, некаторыя з павыбіванымі вокнамі. Грубнікаў загадаў: «Папрывінчваць штыхі да вінтовак і ісьці ў хаты, рваць падлогу і парожь штыхамі ў зямлю, шукаць «схаванае дабор». І Грубнікаў з Каньковым не памыляліся: знаходзілі разьведчыкі слоікі масла, мёду, вёдры бульбы, пшаніцы. Якіх пару тыдняў не галададлі: варылі бульбу, пшаніцу, пілі кіпень зь мёдам — ласаваліся добром бедных куркулёў, якія і ня сьнілі, што іх чакае, калі вернуцца ў Малую Шабялінку пасья вайны. Адзін толькі Іван Таран да ласункаў не дакранаўся, казаў, што ў яго баліць жывот ад гэтай пратухлай у зямлі «ежы». Грубнікаў і Канькоў, бадай,

здагадваліся, ад чаго ў украінца Тарана «болит живіт», але рабілі выгляда, што вераць і спачываюць. Калі-б Таран адмовіўся «раскулачваць» землякоў, тады другая справа: нявыкананьне загаду. А за гэта — расстрэл. Таран быў нядурны хахол: хадзіў, як і ўсе, поркаў, для прыклёпу штыхом у зямлю, ўспамінаючы тое-ж «раскулачваньне ріднога бацькі» ў трыццатым, «праклятым годі». Аб гэтым «душегубстві ріднога бацькі Сталіна» ён, не аглядаючыся на Грубнікава і Канькова, раскажа ў нямецкім палоне. А тады — надыйшло сьвята Першага Мая. Дзень выдаўся сонечны і ціхі. Грубнікаў доўга паціху гутарыў са штабам па тэлефону, а тады распарадзіўся: «Хахлоў, Буглай і Таран, адпраўляйцеся ў Вялікую Шабялінку, Там для нас ёсць падарункі ад «трудящихся» Казахстану. «Ура!» — закрычалі абрадаваньня разьведчыкі. Грубнікаў казаў далей: «Лабач і Васільяў, возьміце палывы тэлефон і цягніце на вышыню!». Тут ужо ня крычалі «ура», бо гэта нічога радаснага не абяцала. Канькоў застаўся ў Малой Шабялінцы дзяжурць каля тэлефону, а Грубнікаў з Лабачом і Васільявым пацягнулі тэлефон на вышыню 908. Для чаго яны рызыкавалі галовамі сярод белага дня, чаму не працягнулі той тэлефон уночы, пытаць у камандзіра не асьмелваліся, бо гэта была вайсковая таямніца. Але хутка ўсё высвятлілася. Як толькі дайшлі і дапаўзылі па раўчайку да вышыні, Грубнікаў узяў трубку і, пазваніўшы, сказаў: «Усё гатова, таварыш маёр, можна пачынаць». «Таварыш маёр» — гэта камандзір чацьёртай гаубічнай батарэі Шаўчэнка. Ён з камісарам Іваненкам, з адабрэньня штабу, пад парамі алкаголю, атрыманага ад «трудящихся» Казахстану, рашылі «поздравить» гітлераўцаў зь днём Першага Мая. У ціхім блакітным небе забурлыккалі і зашумелі адзін за адным

снарады. Дзесь за Данцом, у лесе, яны разрываліся. Паражалі яны немцаў ці выварочвалі толькі дрэвы, судзіць па дымку, які ўзвіваўся над лесам, было немагчыма. А Губнікаў крычаў у трубку: «Так біць, Так біць». А пасыля: «Немцы бягуць, хто куды». «Поздравление» фашыстаў было кароткім. Немцы «русішэ швайн» са сьвятам ня віншавалі, эканомілі снарады для больш паважнага павіншаваньня».

Вярнуўшыся ў Малыю Шабялінку, Лабач і Васільёў атрымалі ад Канькова падарункі: «Па жмені арэхаў, па невялікай, сухой перасыпанай чырвоным перцам каўбасе і па вялікаму бохану белага хлеба. «Яшчэ, — сказаў Канькоў, — Ёсьць невялікая бутэлька гарэлкі, але мы тут рашылі баз ваз: «гарэлку не дзіліць, а аддаць таварышу Грубнікаву замест лякарства ад прастуды». Прапанова была адобрана сьмехам і воплескамі. Канькоў перадаў гарэлку Грубнікаву. Той ашчаперыў рукой бутэлячку і стоячы, растапырыўшы ногі й адкінуўшы назад галаву, пацягнуў праз гарлавіну з булькатам «лякарства». Выпіў палову бутэлячкі, а рэшту запіхнуў і кішэню шынэлі, якая вісела на сьцяне. Прyseўшы на табурэтцы каля сталіка, на якім стаў тэлефон, пакашліваючы, стаў закусваць белым хлебам і каўбасой. Разьведчыкі таксама ласаваліся казахстанскімі дэлікатэсамі. Ласаваліся, але з аглядаю на заўтрашні дзень. Грубнікаў таксама паўкружжа каўбасы не даеў і запіхаў у кішэню. Гарэлка, бачна, яго разабрала, падкасіла, бо калі ўставаў з табурэткі і ішоў па хаце, яго вадзіла ў бакі. Пад «пьяную лавачку» надумаўся ён паказаць fryцам, што мы ўзброеныя ня толькі стрэльбамі, а маем нешта і больш страшнейшае. Накіраўваючыся ў мітусьні да расшчыненых дзьвярэй крыкнуў: «Разьведка, за мной!» Усе падхапіліся, ўзялі зброю і пасыяшылі за

камандзірам. Выйшлі ў поле. Грубнікаў загадаў класьціся на зямлю, зарадзіць вінтоўкі і ўсе разам даць залп у бок Данца. Далі «залп», які напамінаў кулямётную чаргу, а ня гарматны стрэл, чым хацеў напалохаць немцаў Грубнікаў. Далі другі і трэці «залп», але атрымалася тое самае — пшык. Грубнікаў ад злосьці ледзь не прыстрэліў Язэпа Лабача, які, як здолася Грубнікаву, стрэліў пазьней за ўсіх. Ня прыстрэліў ён здрадцу толькі таму, што з-за саду саўгасу Сьвятагорска паявіўся белы самалёт з чырвонымі крыжамі па баках і на крыльях. Грубнікаў у гарачцы, бадай, не заўважыў чырвоных зорак на самалёце, а чырвоныя крыжы палічыў фашыстоўскімі эмблемамі, закрываў: «Па варажому самалёту — агонь!» Затраццелі беспарадачныя стрэлы. Самалёт як ляцеў, так і паляцеў у бок Харкава. Ляцеў ён высока, кулі да яго не даляталі. Калі вярталіся ў Шабялінку Язэп Лабач парушыў небяспечнае пытаньне, пра якое ўсе разьведчыкі і думалі, але баяліся закранаць: «Таварыш камандзір, — сказаў рашуча Лабач, — мы абстралялі свой самалёт». Грубнікаў затрымаўся, вылупіў вочы на Язэпа і: «Што ты сказаў?» Лабач паўтарыў: «Мы абсталілі свой самалёт». Грубнікаў запыталына абвёў злосьным позіркам разьведчыкаў. Першым азваўся Васіль Васільёў: «Так, таварыш камандзір — свой самалёт». А тады загаманілі ўсе разам: «Свой самалёт, з чырвонымі зоркамі самалёт. Санітарны».

Грубнікаў пабалеў, пачырванеў, а тады нашоўся: «Я не заўважыў зорак, а чаму вы, як убачылі іх, ня крыкнулі «Не страляць», а стралялі? Га? Усе маўчалі, як-бы прызнавалі сваю віну, а Грубнікаў насядаў: «Вінаватая мы ўсе, але віна невялікая: самалёт ня зьбілі. Ды ўсе-ж трымайце язькі за зубамі. Перад таварышам Каньковым

— не заікацца». Сказаўшы так, коса паглядзеў на Лабача, даючы зразумець, што гэтыя словы больш за ўсё адносяцца да яго.

Калі вярнуліся ў хату, Канькоў парадаваў весткай: «Зваў таварыш Шаўчэнка — запрашае нас у Вялікую Шабялінку на мітынг з выпівонам і закусонам». Язэп падумаў: «Пір во время чумы.» А Грубніка ў да яго: «Зараз-жа ідзі зьмяні на НП таварыша Бабаджана».

— Ёсьць, таварыш камандзір! Зьмяніць на НП таварыша Бабаджана.

Да назіральнага пункту (НП) ад «дому отдыху» разведчыкаў якіх хвілінаў дзесяць хадзьбы, а калі бегчы прыгінаючыся, дык і таго меней. А Лабач заўсёды бег ня толькі прыгінаючыся, а і ў мітуські, бо па ім колькі разоў нехта страляў. Праўда, страляў нехта із далёкай адлегласьці, бо кулі слаба зьвінелі і падалі ў пшаніцу, як кінутыя каменчыкі. Такая куля, каб і цэліла, не магла забіць. У гэтым Язэп быў ўпэўнены, не баяўся. Адзін толькі раз ён моцна перапалохаўся. Тады яго Грубнікаў паслаў суправаджаць нейкага камандзіра ў якуюсь кантору, якая знаходзілася ў нявялічкім ляску. Камандзір ішоў першы, а Язэп за ім. Раптам грывнулі зусім блізка аўтаматныя стрэлы, камандзір кінуўся на зямлю і крыкнуў: «Ложысь!» Язэп упаў пад тоўстую хвою. Ізноў пачуліся стрэлы, кулі залапалі па лісьях кустарніку. Праз якую хвіліну камандзір падхапіўся, а за ім і Язэп, і пабеглі паміж дрэвамі. Болей ніхто не страляў. Дабегшы да канторы, камандзір сказаў Язэпу, што ён можа вяртацца назад. Язэп памкуўся сказаць, што ён байца вяртацца, але не сказаў, а спытаў: «А хто, таварыш камандзір, па нас страляў на нашай тэрыторыі?» Той паглядзеў на Язэпа прыжмураным хітрым вокам, вагаючыся, казаць ці не простаму жаўнеру пра тое,

пра што яму не абавязкова ведаць, а пасьля сказаў: «Бандэраўцы». Хто такія «бандэраўцы» Лабач ня ведаў, але распытваў у камандзіра не пасьпеў, бо той схаваўся за дзьвярыма, на якіх вісела дошчачка з надпісам «Мед. пункт». Гэты надпіс перакінуў думку Язэпа ад «бандэраўцаў» да мэдыцынскай школы ў Варонежы: «Можа і тут хтосьці ёсьць з мэдычак, сябровак Клашы?» — падумалася ён працінуў дзьверы і адхінуўся: у нос дыхнула ёдам, карболаўкай і яшчэ нечым няпрыемным. У невялікім пакоі мітусілася тры дзяўчыны з чырвонакрыжымі сумкамі на плячы. Яны адна за адной бралі на падлозе невялікія кардонкі і выносілі праз працілеглыя дзьверы на двор. Адна зь іх, убачыўшы Язэпа, накіравалася да яго, і Язэп пазнаў яе. Гэта была Верачка Гранкіна, колішняя сымпатыя.

На гэтым мейсцы Лабач адключыўся ад успамінаў, бо падпоўз па раўчаку да акопчыка, дзе яго спаткаў Бабаджан жартаўліва: «Рука ў гару» І Язэп таксама жартам: «Ты-б лепш сказаў: «Нага ў гару». Бабаджан працягнуў Язэпу руку, дапамагаючы падняцца, і прамовіў: «Мая твая нэ панімай» Язэп ня стаў разводзіць антымонію, а сказаў Бабаджану хутчэй зматвацца, бо «можаш спазьніцца на выпівон і закусон». Бабаджан ізноў сказаў: «Нэ панімай», але перадаўшы Язэпу персыкоп-разведчык, аднак прызямліўся і папоўз, як вуж, віхляючы нагамі.

Застаўшыся адзін, Язэп паставіў вінтоўку ў кутку акопчыка, паглядзеў у перыскоп ў бок Данца, павадзіў справа налева, але нічога ня ўбачыў, прысеў у акопчыку, а пасьля прылёт у глыбокай выямцы пад казырком жоўтае зямлі. Гэтую выямку схованку выкапалі для таго, каб схавацца, калі ў небе застракоча разведчык-драбіна. Разведчык Язэпу не пагражаў, неба было

чыстае і спакойнае, але моцна прыпакала сонца. І Язэп схаваўся ў прахалоду і цянёк. Ляжаў ён доўга, ведаў, што Грубнікаў пайшоў на «выпіwon і закусон» у Вялікую Шабялінку, нечакана не наляціць з правай, як гэта любіць ён рабіць. Успомніў Язэп спатканьне зь Верачкай Гранкінай. Ад яе даведаўся, што ўсю іхнюю школу параскідалі па франтах вайны. Яна трапіла сюды, на Украінскі фронт. Пра Клашу сказала, што «яна ўлопалася ў нашага начальніка Аляксея Новіка, і ён яе патарабаніў у беларускія лясныя лавіцы мядзведзяў».

Не спадабаліся Язэпу гэтыя словы, і ён, неразъёмітаўшыся зь Верачкай, пайшоў назад. Успомніўшы пра «бандэраўцаў», спытаў у убачанага калы санітарнай машыны чырвонаармейца, як прайсці ў малую Шабялінку, каб не праходзіць праз лес. «Ня ведаю», — адказаў незнаёмы, і Язэп мусіў ісьці небясьпечнай дарогай. На гэты раз ён ішоў не па дарозе, а ўзбоч, перабягаючы ад дрэва да дрэва, аж пакуль ня выйшаў із лесу. Тады з палёгкай уздыхнуў і сьмела пакрочыў у Шабялінку.

Лежачы пад казырком у акупчыку, думаў пра Клашу: «Няўжо Верачка праўду сказала? Што яна зьбіралася ляцець «помсьціць фрыцам», ляцець у Беларусь, Клаша Язэпу казала, але не сказала, бо ня ведала, што паляціць сама адна, бяз дзяўчатаў, ды яшчэ з начальнікам, ды «лавіць мядзведзяў». Вядома, пра якія мядзведзі намякала Гранкіна. «Што-ж няхай ловіць. Плакаць ня буду. Жыў буду — знойдзеца другая Клаша, а ня Клаша, дык Алесья». З гэтымі думамі Язэп вылез із схованкі, стаў і пачуў прыглушаную музыку гармоніка. Рытмы «гапака» чуліся ў баку Вялікай Шабялінкі. Ня здзівіўся Язэп, што пачуў музыку, бо да Шабялінкі напразткі было кіламетраў тры з паловай. А яшчэ надвор'е

стаяла ціхае, і цёплы ветрык цягнуў ад Шабялінкі. Зьдзівілі яго недарэчнасьць гэтай музыкі. Ён мог апраўдаць Грубнікава за яго неабдуманьня п'яныя выбрыкі, бо гэта быў былы старшыня калгасу, малапісьменны данскі казак. Але каб Шаўчэнка зь Іваненкам дайшлі да такой бязглузьдзіцы, цяжка паверыць. Няўжо й яны паналіваліся да белых чорцікаў ды ня ведаюць, дзе знаходзяцца? Як-бы ў падмацаваньне Язэпавага нараканьня, з-за Данца заклыхталі, зашыпелі снарады. Немцы не засталіся ў даўгу: павіншавалі зь Першым мая. Язэп бачыў клубкі дымку, якія ўзьываліся над тым меісцам, дзе быў вялікаваты пляц і дзе напэўна, адбівалі байцы-артылярысты «гапака».

(Працяг у наступным нумары)



Алег Карповіч. Ілюстрацыя да апавяданьня Івана Шамякіна «Ахвяры»



# Сафія—святая Сафія Полацкая

Янка Юхнавец

*У.Арлову і Р.Барадуліну*

...калісьці першы камень з палёў сваіх Айчыны  
(як любя нам мінулае ўспамінаць)  
быў латва ў зямлю глыбока,  
пад падмуак апусьцілі  
дойліды-ўмельцы полацкія.

...кожны зь іх радоўку не парушаў  
пакуль апошні, умраваны,  
моўкнасьць сыцен пачаў узняць  
святной Сафіі.

...зтуль голас умараваны—мальба да Бога.

...праз вокны празорыстыя,  
дакладна, падзяліўшы вышэзнасьць сыцен,  
праменьні сонца, потым,  
у помач сьвечкам мірсьціцца,  
алтар сьвяты асьвецаць  
яшчэ зырчэй

цвярдлівым нараджэньнем праваслаўя.

...анелы, што заўсёды моўкнуць,  
з постацяў уверлівых набажэнцаў,  
голасна набожна засьпяваліся,  
бы абаронцы крэпасьці непераможнай.

...а тады —вечнае жыцьцё людзкае.

...хтосьць бунтуе —сваё знайсьці.

...дрысыроўшчыкі ў храм сьвяты ўходзяць  
з польскай мовай.

...радасна сьпяваецца «Авэ Марыя».

...лёс карчুецца сьвяты, узрослы,  
на Айчыне. ( На ўвёце сьвятыня сьвятой Сафіі).

...усе парцеры праваслаўя шумяць латыняй.

...манахі з бародамі даўгімі,  
пальцамі расцасанія пагарднамі,  
дзесьць у воддалі ад Сафіі.

святной Сафіі нашай,  
гародзяць іншыя сады ў іх маліцца.

...з валасамі, у кульку сноп, абстрыжаныя,

пад грэбень прычасанья, пад вопратку чарнявыя ўсе,  
 ходзяць клеркі,  
 можнасьці укленчваюць свае адзіныя прад Богам,  
 каля алтара  
 пачатнага сьвятой Сафіі.  
 Няўжо ўсё  
 зношваецца гісторыяй жыцця?  
 ...у кроку-ходу спрэчнасьці няма—  
 заўжды маўклівы.  
 ...у цяжарнасьці нараджэньня  
 агульны лік прадчаснасьці прад Богам.

...калі я плачу над згубленым сьвятым пачаткам  
 наступныя мяне чуюць.  
 ...справдэку чую пакуль живу,  
 ня голасам пустэльніка мінае  
 каля мяне сьвятосьці сьвятой Сафіі.

...сьвятая Сафія, Сафія тысячна названая.  
 Сьвята Ты.  
 Рукі парожнімі не бываюць прад Табой маліцца.

...у моры Беларускам абтокам аб'явілася  
 між даляў, ніў і лясоў разложыстах, магучых  
 (там хаты нашыя ў запасе).  
 ...вазёры не умаляюць узьбярэжжы нашыя.  
 Там сьвятло на маяку  
 ніколі не пагашанае.

...яго адзіны паліць, сьвеціць  
 і ня сьлепіцца ніколі  
 Гасподзь із Беларусі.

## Чалавек

...учора быў вясёлым і прыгожым,  
 а сёньня?  
 Змоўк на веці ў вякох.  
 ...сьвятар хаўтурную малітву веў,  
 быццам спрабаваў із вусных мёрлых,  
 ад памёрлага,  
 гутарку пачуць.

# Адлёт жураўлёў

Сл. Анатоль Бязозка

Муз. Зьміцер Яўтуховіч

*Лавольна, журботна*

Ве-рась-нё-ба-е сон-ца гу-ля-е на іх  
крыль-лях-і ці-ка, туж-лі-ва крыль-лі  
йгра-юць у вет-ры моў струн пе-ра-лі-вы над ір-  
жы-шчам пус-тым, над га-ем. Жу-раў-лі ля-  
туць... жу-раў-лі ля-туць, а пад і-мі, зь ня-  
мо-ю ма-літ-ва-ю, за-сы-на-юць па-  
лі ў адо-лі-но-це... // не-ба-е сон-ца за-мо-ціць.

'верасіньёвае сонца гуляе  
на іх крыльлях - і ціха, тужліва  
крыльлі йграюць у ветры моў струн пералівы  
над іржышчам пустым, над гаем.

'волины покліч далёка нясецца  
ў паднябесных сініх шляхох...  
тані, далёка дзесь, родны астаўся парог-  
асталося вернае сэрца.

'і лятуць. 'а пад імі, зь нямою малітваю,  
засынаюць палі ў адзіноце...  
'а іх крыльлі, сінню залітыя,  
'верасіньёвае сонца залоціць.

# КАРАЊІ НАШАГА ВДУ

## Беларуская спадчына Кліўленда

Святлана Белая

Я, пэўна, не адкрыю Амэрыкі, калі скажу, што Амэрыка—краіна шматнацыянальная. Мабыць, няма на зямлі такой народнасьці, такой краіны ў свеце, прадстаўнікі якой не абжылі Злучаныя Штаты. Кліўленд, разьмешчаны на перасячэньні водных і сухапутных шляхоў, пабудаваны на адным зь Вялікіх вазэраў, возеры Ўры, не выключэньне. Прадстаўнікоў больш за 100 нацыянальнасьцей можна сустрэць у гэтым палутарамільённым горадзе, сярод якіх, як думаецца мне, першынства усё-такі трэба аддаць славянам.

Славяне пачалі сяліцца ў Кліўленьдзе з XIX ст. Некалі горад быў буйным цэнтрам сталіліцэйнай прамысловасьці, якая і прыцягвала славянскіх эмігрантаў, людзей працавітых і ня вельмі патрабавальных да жыцьцёвых умоваў. Заціснутыя палітычна і эканамічна ў сваіх краінах, яны вырваліся з-пад уціску свайго ўраду і знаходзілі ў Кліўленьдзе тое, чаго не хапала ім на Бацькаўшчыне: працу, свабоду, надзею. Кліўлендскія краевіды таксама, відаць, многім нагадвалі родныя мясьціны. Таму і заставаліся тут славяне, абжывалі гэты край. Кожнае пакаленьне мясьцілася ў сваіх раёнах. Пасьляваенныя беларусы яшчэ помняць, як славянскім раёнам былі вуліцы на ўсходняй старане цэнтру горада. Нават парк, у якім зьбіралася тады моладзь, так і называўся Славянскім.

Сёньня славянскімі раёнамі можна лічыць у Кліўленьдзе прыгарад Парма, дзе ёсьць украінскія рэстаранчыкі зь «кіеўскімі катлетамі» і «кіеўскімі тартамі», а таксама

знакамітымі варэнікамі, якія пачаставаў у час сваёй кампаніі на пост Прэзыдэнта ЗША Біл Клінтан. Ва ўкраінскім газэце сп.Зіны вас сустрэне прывітальны плякат, дзе амаль на ўсіх славянскіх мовах, у тым ліку і на беларускай, напісана «Калі ласка». Недалёка ад цэнтру горада разьмяшчаецца раён Варшава, дзяньніца выхадцаў з Польшчы і Заходняй Беларусі, з польскімі забавамі, барамі, магазінамі. Моцныя традыцыі трымаюцца ў балгарскіх, харвацкіх, сэрбскіх раёнах. Што тычыцца беларускіх цэнтраў у Кліўленьдзе, то іх два. Беларуская царква Жыровіцкай Божай Маці і культурна-асьветніцкі цэнтр «Полацак». Асьвячэньне царквы адбылося 3 верасьня 1960 г., а адкрыццё новай залі «Полацка» і верасьня 1991 г. Беларускі асяродак хаця і невялікі ў параўнаньні зь іншымі славянскімі калоніямі, але даволі цікавы. У гэтым пераканаліся многія наведвальнікі беларускай выстаўкі падчас правядзеньня ў Кліўленьдзе Другога фэстывалю спадчыны.

Адкрыўся фэстываль 10 чэрвеня ў прыгожым будынку Сіты Хол (ратушы), дзе ладзіліся прыняцьцё і канцэрт для ягоных спонсараў, арганізатараў і ўдзельнікаў. У гэты-ж дзень адбылася і сустрэча з мэрам горада Кліўленд Майклам Уайтам, які па традыцыі благаславіў пачатак фэстывалю. *«Мы з горадасьцю і нецярпеньнем чакаем прыходу Другога гадавога Кліўлендзкага фэстывалю спадчыны,—сказаў ён.—Спадчына нашага горада й ягоная шматнацыянальная культура ёсьць нашая аснова, якая робіць Кліўленд, тыповы амэрыканскі горад,*

у той-жа час вельмі своеасаблівым. Мы спадзяемся, што вам будзе падабацца мажлівасць пабачыць традыцыі і звычаі прадстаўнікоў розных нацыянальнасцей нашага горада». Пасля працулага выступлення мэра Майкла Уайта адбыўся канцэрт, на якім дзіцячая музычная група «Спяваючыя Анёлы» выканала некалькі нумароў. Так як я сядзела побач з мэрам горада, я не прамінула мажлівасці, каб ні пагаварыць з ім і не запрасіць на нашу беларускую выстаўку. Між іншым, сказала: «Містер Уайт, маё прозвішча ёсць Белая, што ў перакладзе на ангельскую мову азначае Уайт, так што мы цёккі па прозвішчу.» Мэра горада гэтае паведамленне расчуліла. Ён даў мне свой аўтограф (адпрацаваная гадамі да аўтаматызму рэакцыя на папулярнасць) і прапанаваў сфатаграфавання пасля канцэрта.

На другі дзень, пасля афіцыйнага адкрыцця фестывалю, ён, стрымаўшы слова, зайшоў на беларускую выстаўку, прывітаўшы мяне, як старую знаёмую: «Рад Вас бачыць міз Уайт». Як і ўсе наступныя наведвальнікі, ён з цікавасцю праглядзеў старажытную карту Вялікага княства Літоўскага, якую мы паклалі на самае бачнае месца, запытаўся аб сённяшнім эканамічным і палітычным становішчы рэспублікі Беларусь. Пацікавіўся, хто ёсць! Прэзydэнт нашай краіны. Яму спадабалася навіна, што Станіслаў Шушкевіч запрошаны Прэзydэнтам Білам Клінтанам у Белы Дом.

Беларуская выстаўка, арганізаваная Кліўлендскім аддзелам БАЗА і часопісам «Полацак», знаходзілася ў зайдзросным для іншых удзельнікаў месцы –самым «цэнтры сьвету». Беларусь нельга было прамінуць,



У час сустрэчы з мэрам горада Кліўленд Майклам Уайтам у гарадзкой ратушы.  
Зьлева направа: Янка Ханенка, Святлана Белая, Майкл Уайт

зь якога-б боку старажытнага будынку **Армory** **вы** не ўваходзілі. Нашымі суседзямі былі **венгры** і тайванцы, насупраць размясьцілі **свае** **экспазыцыі** прадстаўнікі Польшчы, Сальвадора, Джамэйкі, Гватэмалы. Таксама ў **фэстывалі** прымалі ўдзел немцы, вьетнамцы, індыеанцы, сінегалцы, індыйцы, ірландцы, славенцы, славакі, харваты, ліберцы, расейцы, нігерцы, грэкі, кітайцы. Кожная **выстаўка** была зробленая зь любоўю і была **цікавая**. Толькі, як сказала мне зь лёгкай «белай» зайздрасьцю адна з арганізатараў харвацкай выстаўкі: «Беларуская экспазыцыя мае больш за ўсё наведвальнікаў». Сапраўды, на нашай выстаўцы было што паглядзець. На два сталы, засланыя тканымі і **вышыванымі** беларускімі ручнікамі, мы паклалі беларускую літаратуру па мастацтву, пэрыёдыку, сувэніры з саломкі і дрэва. Мастак Янка Салавянюк выставіў **свае** **працы**: іконы Еўфрасіньні Полацкай,

Божай Маці Чарнобыльскай, серую карцінаў па дрэву «Белавежская пушча». Серую працаў з саломкі «Беларускія танцы», «Беларускае аддзеньне» перадаў на выстаўку Уладзімір Дунец. Прыгожыя медзяныя чаканкі Пагоні і Менскай Божай Маці як бы абрамлялі выстаўку. Упрыгожвалі яе і драўляныя шкатулкі, пісанкі, вышыванкі, льяныя лялькі, саламяныя абручы, прывезеныя зь Беларусі. Выстаўка прыцягвала наведвальнікаў.

Як і заўсёды знаёмства амэрыканцаў зь Беларуссю пачыналася з геаграфіі. Памятаю, як 2 гады назад разам з народным дэпутатам Уладзімірам Новікавым, заступнікам мэру гораду Менску Анатолям Гурьновічам, а таксама з Анатолям Лукьянчыкам мы наведвалі банк «Society» ў горадзе Аштабула. Мы пачалі нашу размову з прэзыдэнтам банку Доугласам Гедбергам і віцэ-прэзыдэнтам Вільямам Улеям з таго,



На беларускай выстаўцы пад час фэстываля спадчыны  
Злева направа: Рычард Канішэвіч, дырэктар Кліўлендзкага фэстывалю спадчыны, Клара Амстер  
прэзыдэнт Кліўлендзкага фэстывалю спадчыны, Сьвятлана Белая, Міхась Бесялюк

што знайшлі ў банку глобус і паказалі, дзе знаходзіцца Беларусь. У той дзень мы ня толькі растлумачылі амэрыканцам месцазнаходжаньне Беларусі, але расказалі пра яе гісторыю, эканоміку, культуру. Пасьля гэтай сустрэчы я ня раз прыгадвала гэты глобус, калі размаўляла з амэрыканцамі пра Беларусь. Часта мне не халапа яго.

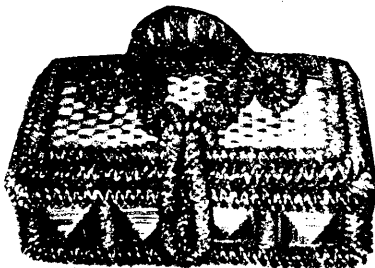
— Раней мы ведалі толькі Савецкі Саюз, — прызналася мне адна наведвальніца нашай беларускай выстаўкі. — Калі Саюз распаўся, мы раптам убачылі, колькі мы ня ведалі аб гэтай краіне.

Падобныя «адкрыцці» адбывалася і зь іншымі краінамі, якія надаўна атрымалі сваю незалежнасьць. Першы раз зрабілі асобныя выстаўкі чэхі і славакі. Амэрыканцы, якія больш менш прывыклі да адзінай і недзялімай Чэхаславакіі, не маглі сразу мець, адкуль узяліся гэтыя новыя для іх сьведомасьці дзяржавы.

Але вернемся да беларускай выстаўкі. Больш за ўсё яе наведвальнікаў цікавіла палітычная і эканамічная сытуацыя ў Беларусі. «Хто Ваш прэзыдэнт?» — абавязкова было наступным пытаньнем амэрыканцаў. Якую індустрыю вы маеце, дзе ў Кліўлендзе жывуць беларусы? Дзе знаходзіцца беларуская царква? Сьпіс гэтых геаграфічна-

палітычных пытаньняў можна працягваць і далей. Праўда, былі спробы і больш глыбокага асэнсаваньня нашай Бацькаўшчыны. Адзін амэрыканец, хутчэй за ўсё бізнэсмен, зацікаўлены прыроднымі рэсурсамі і падахвочаны ейнымі багацьцямі, сказаў, што ён абавязкова паедзе ў Беларусь. Хто ведае, можа і сапраўды шляхі прывядуць яго ў нашу Рэспубліку.

Наогул, нягледзячы на аматарства ў правядзеньні падобных фэстываляў, значэньне іх нямае. Акрамя асабістых кантактаў, знаёмстваў, якія завязаліся ў час гэтага мерапрыемства, шмат людзей даведаліся пра Беларусь. Няхай, пакуль на геаграфічна-глобусным узроўні, але і гэта ўжо крок наперад. Калісьці прыйдзе дзень, калі амэрыканцы пачуўшы назву Беларусь, ня будуць акругляць вочы і пытацца, дзе знаходзіцца краіна. Але нават геаграфічнае прызнаньне ня прыйдзе само па сабе, без нашых агульных намаганьняў. Усім нам трэба яшчэ многа працаваць над тым, каб Беларусь была вядома ва ўсім сьвеце. І ня толькі дыпляматам, амбасадарам, консулям, якія распаўсюджваюць веды пра Беларусь на сваім, дыпляматычным узроўні, але і ўсім нам, у нашым штодзённым, абыдзённым жыцьці.



# ЗГІБКА БАЦЬБАЧЫНЫ

Узнагарода

ГРОДЗЕНСКИ ДЗЯРЖАУНЫ ЎНІВЕРСІТЭТ  
ІМЯ ЯНКІ КУПАЛЫ

Д Ы П Л О М

Ганаровага доктара навук

№ 1

г.Гродна

Рашэннем

Вучонай рады ўніверсітэта

ад 30.06.1993г. (пратакол № 13)

Вітаўту Кіпелю

(прозвішча, імя, імя па бацьку)

прысуджана вучоная ступень

Ганаровага доктара гістарычных навук



Вучоны сакратар

А.Бадакоў

К.Вербава



# ЛІСТЫ З БАЦЬКАЎЧЫНЫ

Рэдакцыйнай калегіі часопіса «Полацак»

Шаноўныя сябры!

Шматра азяму за нагоды мне званых чамаровага сёбра рэдакцыі часопіса, які з'яўляецца велічым Беларускае і ў Паўночнай Амерыцы і ў нас на Бачыкоўшчыне, у Беларусі, дзе ён карыстаецца павялічанай і зно пачынае з вялікай цікавасцю.

"Полацак" уносіць свой уклад у справу Адраджэння матэрыяльнай, Беларускай культуры, у змаганне за тую незалежнасць Беларусі, пра якую марым і змагаемся за незалежнасць дзяржавы БНР. Супрацоўнічаю з тымі часопісамі, друкаваўца з імі, спрабую кады ён квітнеў — пачынаю справу чыя Кошчана Беларусі, які маюць сабою звацца

12 ліпеня 1993г.

Георгі Штыфц

Post 8/2000

